

MEDION®

Bedienungsanleitung
Notice d'utilisation
Istruzioni per l'uso



Dunstabzugshaube
Hotte de cuisine
Cappuccio
MEDION® MD 37411

Inhaltsverzeichnis

1.	Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	5
1.1.	Zeichenerklärung.....	5
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
3.	Sicherheitshinweise	7
3.1.	Allgemeine Sicherheitshinweise	8
3.2.	Bei Abluftbetrieb.....	8
3.3.	Bei Umluftbetrieb	9
3.4.	Fettrückstände und Hitzeentwicklung	9
4.	Lieferumfang	10
5.	Betriebsarten	11
5.1.	Abluftbetrieb.....	11
5.2.	Umluftbetrieb	11
6.	Montageanleitung	11
6.1.	Allgemeine Hinweise.....	11
6.2.	Montage.....	12
6.3.	Montage des Dekokamins.....	14
6.4.	Montage und Demontage der Aktivkohlefilter	15
6.5.	Montage und Demontage des Fettfilters.....	15
6.6.	Montage der Frontblende	16
7.	Inbetriebnahme - Bedienung	16
7.1.	Beleuchtung	16
7.2.	Lüfter	16
8.	Reinigung und Wartung	17
8.1.	Frontblende	17
8.2.	Fettfilter	17
8.3.	Aktivkohlefilter	18
9.	Fehlerbehebung	18
9.1.	Störungsübersicht	18
9.2.	LED-Leuchten.....	18
10.	Entsorgung	19
11.	Technische Daten	19
11.1.	Energielable	19
11.2.	Produktdatenblatt Haushaltsdunstabzugshauben.....	20
12.	Konformitätsinformation	20
13.	Serviceinformationen	21
14.	Impressum	22

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Nur bei fachgerechtem Einbau entsprechend der Montageanleitung ist die Sicherheit beim Gebrauch gewährleistet. Der Installateur ist für das einwandfreie Funktionieren am Aufstellungsort verantwortlich.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch heiße Oberflächen!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch feuergefährliche und/oder leicht entzündlichen Stoffe!

**WARNUNG!**

Warnung vor Gefahr durch scharfe Kanten!

**WARNUNG!**

Warnung vor Gefahr durch explosionsgefährliche Stoffe!

**WARNUNG!**

Warnung vor Gefahr durch heiße Flüssigkeiten oder Dämpfe!

**WARNUNG!**

Warnung vor Gefahr durch konzentrierte Sonneneinstrahlung!

- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisung

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Dunstabzugshaube zieht unangenehme Gerüche und Dämpfe während des Kochens ab, dabei werden Fettpartikel, Wrasen und Feuchtigkeit vom Fettfilter aufgenommen. Dieses Gerät ist für eine Nutzung bis zu einer Höhe von maximal 2000 Metern über dem Meeresspiegel bestimmt.

- Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.

3. Sicherheitshinweise

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN – SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch.

- ▶ Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichen Platz aufbewahren.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Kinder jünger als 8 Jahre sollen vom Gerät und der Anschlussleitung ferngehalten werden.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- ▶ Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit der Verpackung spielen.



WARNUNG!

Stromschlag-/Kurzschlussgefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags/Kurzschlusses durch stromführende Teile.

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und gut erreichbare Steckdose an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.
- ▶ Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- ▶ Ziehen Sie immer am Stecker, nicht am Netzkabel.
- ▶ Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Gerät oder Netzkabel sichtbare Schäden aufweisen oder das Gerät heruntergefallen ist.
- ▶ Vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Benutzung das Gerät sowie das Netzkabel auf Beschädigungen überprüfen.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- ▶ Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn das Gerät oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist.
- ▶ Wenn Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich umgehend an den Service.
- ▶ Auf keinen Fall selbständig Veränderungen am Gerät vornehmen oder versuchen, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren.

-
- ▶ Das Netzkabel ausschließlich durch eine dafür qualifizierte Fachwerkstatt instand setzen lassen oder an den Service wenden, um Gefährdungen zu vermeiden.
 - ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse oder führen durch die Belüftungsschlitze Gegenstände ein.

Das Gerät darf nicht in feuchten Räumen verwendet werden, da dies zu einem Stromschlag führen kann.

- ▶ Vermeiden Sie Berührungen mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker fern von Waschbecken, Spülen oder ähnlichen.
- ▶ Keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke auf oder in die Nähe des Geräts stellen.
- ▶ Das Gerät oder das Netzkabel niemals mit nassen Händen berühren.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät ausschließlich in Innenräumen. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.

3.1. Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Verbrennungsgefahr!

Die zugänglichen Teile werden während des Betriebs heiß, es besteht Verbrennungsgefahr.

- ▶ Berühren Sie die heißen Teile nicht.
- ▶ Halten Sie Kinder vom Gerät fern.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Bauteile im Inneren des Gerätes können scharfkantig sein, es besteht die Gefahr einer Verletzung.

- ▶ Tragen Sie bei Arbeiten im Inneren der Dunstabzugshaube immer Schutzhandschuhe.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Beim Öffnen und Schließen der Glasfront kann es zu Quetschungen kommen.

- ▶ Greifen Sie nicht hinter die Frontscheibe oder in den Bereich der Scharniere.



WARNUNG!

Blendgefahr!

Das Licht von LED-Leuchten ist sehr grell, es besteht die Blendgefahr.

- ▶ Schauen Sie nie länger als 100 Sekunden direkt in die eingeschaltete LED-Leuchte.

3.2. Bei Abluftbetrieb



GEFAHR!

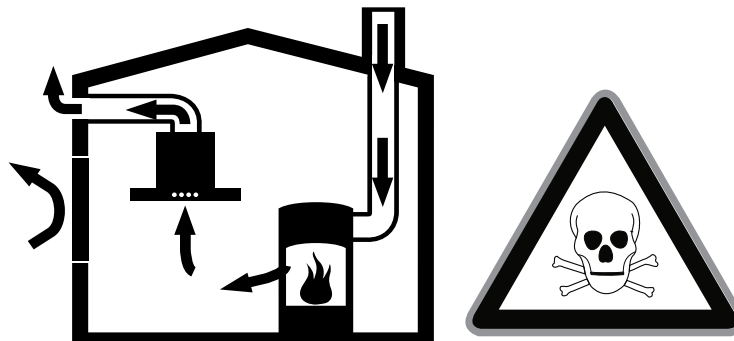
Lebensgefahr!

Verbrennungsgase von raumluftabhängigen Feuerstätten können zurückgesaugt werden und zu Vergiftungen führen.

- ▶ Sorgen Sie für ausreichende Zuluft, wenn Sie das Gerät im Abluftbetrieb gleichzeitig mit einer raumluftabhängigen Feuerstätte betreiben.

Raumluftabhängige Feuerstätten (z. B. gas-, holz- öl- oder kohlebetriebene Heizgeräte, Warmwasserbereiter oder ähnliches) nutzen für die Verbrennung die umgebende Raumluft und führen die Abgase durch entsprechende Abgasanlagen (z. B. Kamin) ins Freie.

Bei gleichzeitiger Nutzung einer eingeschalteten Dunstabzugshaube werden der Küche und den benachbarten Räumen Luft entzogen und es entsteht ein Unterdruck. Dies kann dazu führen, dass giftige Gase aus dem Kamin oder den Abzugsanlagen zurück in die Wohnräume gesaugt werden.

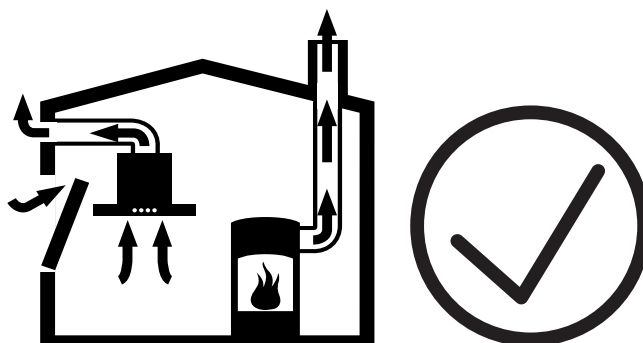


Daher muss immer für ausreichend Zuluft gesorgt werden.

Ein Zuluft-/Abluftmauerkasten allein reicht nicht aus, um die entsprechenden Werte einzuhalten.

Für die Gewährleistung eines gefahrlosen Betriebs darf der Unterdruck im Aufstellraum der Feuerstätte 4 Pa (0,04 mbar) nicht überschreiten.

Durch nicht verschließbare Öffnungen, z. B. Fenster und Türen, in Verbindung mit einem Zuluft-/Abluftmauerkasten kann die benötigte Luft nachströmen und der gefahrlose Betrieb sichergestellt werden.



Ziehen Sie in jedem Fall den zuständigen Schornsteinfegermeister zu Rate, dieser kann die Lüftungsanlage ihres Hauses beurteilen und entsprechend angepasste Maßnahmen zur Belüftung vorschlagen.

3.3. Bei Umluftbetrieb

Wenn Sie die Dunstabzugshaube nur im Umluftbetrieb nutzen, dann bestehen keine Einschränkungen und es sind keine gesonderten Sicherheitsvorkehrungen zu treffen.

3.4. Fettrückstände und Hitzeentwicklung



WARNUNG!

Brandgefahr!

Fettablagerungen im Fettfilter können sich entzünden.

- ▶ Reinigen Sie den Fettfilter regelmäßig.
- ▶ Halte Sie offene Flammen (z. B. beim Flambieren) vom Gerät fern.
- ▶ Betrieben Sie das Gerät nie ohne Fettfilter.

-
- Achten Sie beim Betrieb in der Nähe einer offenen Feuerstätte (z. B. Holz- oder Kohleöfen), dass diese eine geschlossene Abdeckung besitzt und ein Funkenflug ausgeschlossen ist.
 - Heißes Fett und Öl ist leicht entzündlich, lassen Sie Fett und Öl nie unbeaufsichtigt.
 - Sollte es zu einem Fett- oder Ölbrand kommen löschen Sie niemals mit Wasser.
 - Schalten Sie die Kochstelle aus und ersticken Sie die Flammen mit einem Deckel, einer Löschdecke oder Ähnlichem.
 - Über Gas-Kochstellen entwickelt sich im Betrieb eine große Hitze, dies kann zur Beschädigung der Dunstabzughaube führen.
 - Betreiben Sie die Gas-Kochstelle nur mit aufgesetztem Kochgeschirr.
 - Betreiben Sie nie mehr als zwei Gas-Kochstellen gleichzeitig für einen Zeitraum von 15 Minuten auf größter Flamme.

4. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- ▶ Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.
- ▶ Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Dunstabzugshaube (Fettfilter und Leuchten bereits installiert)
- Glasfrontabdeckung für den Fettfilter
- Unterer Kaminverblendung
- Oberer Kaminverblendung
- flexibles Abluftrohr
- 2 Aktivkohlefilter
- Montagematerial
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

5. Betriebsarten

5.1. Abluftbetrieb

Die angesaugte Luft wird durch den Fettfilter gereinigt und durch ein entsprechende Lüftungssystem ins Freie geleitet.



Die Abluft darf weder in einen aktiven Rauch- oder Abgaskamin oder in einen Schacht zur Entlüftung von Räumen von Feuerstätten abgegeben werden.

- Bei Nutzung eines stillgelegten Rauch- oder Abgaskamins muss beim zuständige Schornsteinfegermeister die Zustimmung eingeholt werden.
- Verwenden Sie einen Teleskop-Mauerkasten, wenn die Abluft durch die Außenwand abgeleitet werden soll.

5.2. Umluftbetrieb

Die angesaugte Luft wird durch den Fettfilter und einen Aktivkohle filter gereinigt und wieder in den Raum zurückgeleitet.



Um Gerüche im Umluftbetrieb zu minimieren bzw. zu vermeiden müssen Sie immer den Aktivkohlefilter nutzen.

6. Montageanleitung

6.1. Allgemeine Hinweise

- Die Wand, an der die Dunstabzugshaube montiert werden soll, muss eben, senkrecht und ausreichend tragfähig sein.
- Die Tiefe der Bohrlöcher muss der Länge der Schrauben entsprechend und der Dübel muss einen festen Halt in der Wand haben.
- Das beiliegende Montagematerial ist für die Anbringung an massivem Mauerwerk geeignet, bei Anbringung an anderen Wänden oder Wandkonstruktionen ist geeignetes Montagematerial zu benutzen.
- Das Gewicht der Dunstabzugshaube beträgt ca. 16,5 kg.
- Das Anschlusskabel hat eine Länge von ca. 180 cm.



WARNUNG!

Stromschlag-/Kurzschlussgefahr!

Durch Abknicken oder Quetschen des Anschlusskabels kann es zu Beschädigungen am Kabel kommen. Es besteht an diesem defekten Stellen die Gefahr einen Kurzschlusses oder Stromschlages.

- ▶ Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel während der Montage nicht abgeknickt oder eingeklemmt wird.
- Die Dunstabzugshaube muss jederzeit vom Stromnetz zu trennen sein.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und gut erreichbare Steckdose an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.

6.2. Montage



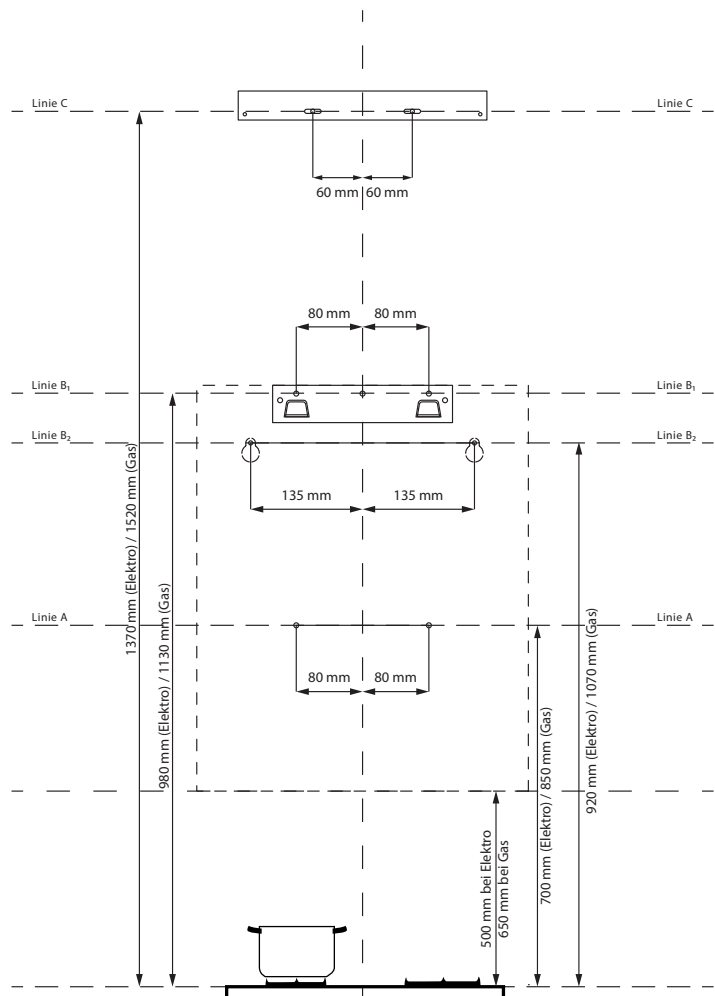
HINWEIS!

Überprüfen Sie, dass sich im Bereich der Bohrungen keine Wasser-, Gas- oder Stromleitungen befinden.

Die Dunstabzugshaube muss so montiert werden, dass der untere Rand einen Abstand von 50 cm zu Elektroherden und 65 cm zu Gasherden beträgt.

6.2.1. Anzeichnen der Hilfslinien

- ▶ Zeichnen Sie zuerst eine vertikale Linie von der Mitte des Kochfeldes bis zur Decke oder der entsprechenden oberen Abgrenzung.
- ▶ Markieren Sie den Abstand der Dunstabzugshaube zum Kochfeld. 50 cm bei Elektroherden und 65 cm bei Gasherden.
- ▶ Zeichnen Sie eine horizontale Linie auf der Höhe von 70/851 cm (**Linie A**) oberhalb des Kochfeldes.
- ▶ Eine weitere Linie auf der Höhe von 98/113 cm (**Linie B₁**) oberhalb des Kochfeldes, um die Dunstabzugshaube mit der mitgelieferten Halterung zu befestigen.
- ▶ Wenn Sie die Dunstabzugshaube an entsprechenden Haken an der Wand aufhängen möchten, so können Sie dies mit zwei geeigneten Haken (nicht im Lieferumfang enthalten) und den entsprechenden Aufhängösen tun. Zeichnen Sie hierzu auf der Höhe von 92/107 cm (**Linie B₂**) oberhalb des Kochfeldes eine Linie.
- ▶ Die letzte Linie für die mitgelieferte Wandhalterung des unteren Dekokamins ziehen Sie auf einer Höhe von 137/152 cm (**Linie C**) oberhalb des Kochfeldes.
- ▶ Die Höhe der Wandhalterung für den oberen Dekokamin richtet sich nach den örtlichen Gegebenheiten und kann zwischen 141 - 175 cm variieren. Messen Sie für diese Bohrungen Ihre örtlichen Gegebenheiten und zeichnen Sie die Bohrlöcher entsprechend Ihrer Anforderungen ein.



1 Der erste Wert bezieht sich die Nutzung mit einem Elektroherd, der zweite Wert bei Gasherden

6.2.2. Markierung der Bohrlöcher

Sie können die Bohrlöcher nun freihändig einzeichnen oder Sie verwenden die mitgelieferte Bohrschablone.

Wenn Sie die Bohrlöcher freihändig einzeichnen wollen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Markieren Sie auf der **Linie A** das erste Bohrloch mit einem Abstand rechts von 8 cm zur vertikalen Linie.
- ▶ Markieren Sie auf der **Linie B₁** das erste Bohrloch mit einem Abstand rechts von ebenfalls 8 cm zur vertikalen Linie.
Bei der Verwendung der **Linie B₂** beträgt der Abstand rechts 13,5 cm zur vertikalen Linie.
- ▶ Auf der **Linie C** markieren Sie das Bohrloch mit einem Abstand rechts vom 6 cm zur vertikalen Linie.
- ▶ Wiederholen Sie die Zeichnungen auf der linken Seite der vertikalen Linie, achten Sie hierbei darauf, dass sich die Bohrlöcher in der Waage befinden müssen.

Wenn Sie die Bohrschablone nutzen möchten gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Falten Sie die Schablone an der markierten Linie und legen Sie die untere Kante an der Markierung für die Unterkante der Dunstabzugshaube an.
- ▶ Achten Sie dabei darauf, dass die vertikale Linie mit der von Ihnen gezeichneten übereinstimmt.
- ▶ Fixieren Sie die Bohrschablone an der Wand und übertragen Sie die entsprechenden Bohrlöcher oder bohren Sie direkt durch die Schablone.

6.2.3. Montage der Wandhalterung für die Dunstabzugshaube

- ▶ Bohren Sie mit einem 10 mm Bohrer an den markierten Stellen.
Nutzen Sie einen Bohrer der für das entsprechende Baumaterial bestimmt ist.
- ▶ Setzen Sie die mitgelieferten Dübel in die Bohrlöcher und achten Sie darauf, dass die Dübel bündig zur Wand in den Bohrlöcher versenkt werden.
- ▶ Befestigen Sie die Wandhalterung der Dunstabzugshaube mit drei der mitgelieferten Schrauben (5 x 50).
- ▶ Wenn Sie die Dunstabzugshaube an dem Aufhängösen montieren möchten, dann nutzen Sie hierzu entsprechend geeignete Dübel und Haken, diese sind nicht im Lieferumfang enthalten.

6.2.4. Montage der Wandhalterung für den Dekokamin

- ▶ Messen Sie die Höhe des Dekokamins aus und markieren Sie wie im Kapitel „6.2.1. Anzeichnen der Hilfslinien“ auf Seite 12 beschrieben die entsprechenden Bohrlöcher.
- ▶ Bohren Sie mit einem 10 mm Bohrer an den markierten Stellen.
Nutzen Sie einen Bohrer der für das entsprechende Baumaterial bestimmt ist.
- ▶ Setzen Sie die mitgelieferten Dübel in die Bohrlöcher und achten Sie darauf, dass die Dübel bündig zur Wand in den Bohrlöcher versenkt werden.
- ▶ Befestigen Sie die Wandhalterungen für den oberen Dekokamin mit jeweils zwei der mitgelieferten Schrauben (5 x 50).
- ▶ Die Wandhalterung für den unteren Dekokamin wird erst am Dekokamin befestigt (siehe Kapitel „6.3.1. Montage des unteren Dekokamins“ auf Seite 14) und dann an der Wand fixiert werden.

6.2.5. Montage der Dunstabzugshaube

- ▶ Entfernen Sie den Fettfilter wie im Kapitel „6.5. Montage und Demontage des Fettfilters“ auf Seite 15 beschrieben.
- ▶ Hängen Sie die Dunstabzugshaube in die Wandhalterung oder die Haken ein.
- ▶ Senken Sie die Dunstabzugshaube langsam hinab bis sie selbstständig hängt.
- ▶ Überprüfen Sie den Sitz und den Halt der Dunstabzugshaube und richten Sie die Dunstabzugshaube mit einer Wasserwaage im Lot aus.
- ▶ Drehen Sie nun die beiden Befestigungsschrauben im Inneren der Dunstabzugshaube ein.
- ▶ Setzen Sie die beiden Aktivkohlefilter wie im Kapitel „6.4. Montage und Demontage der Aktivkohlefilter“ auf Seite 15 beschrieben ein.

- ▶ Setzen Sie den Fettfilter wieder entsprechend ein.

6.2.6. Verwendung des Ablufschlauchs

Wenn Sie die Dunstabzugshaube im Abluftbetrieb nutzen wollen, verbinden Sie die Dunstabzugshaube mit der entsprechenden Abluftöffnung mit Hilfe des mitgelieferten Ablufschlauchs. Im Umluftbetrieb ist der Ablufschlauch nicht notwendig.

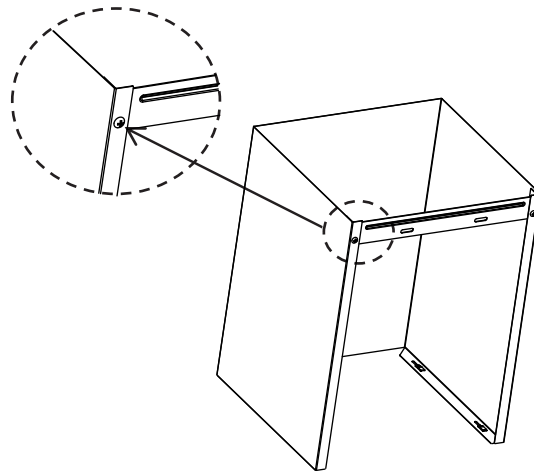
- ▶ Setzen Sie den Ablufschlauch auf die Abluftöffnung der Dunstabzugshaube und befestigen Sie den Schlauch mit einer entsprechenden Schlauchschelle (nicht im Lieferumfang enthalten).
- ▶ Fixieren Sie den Ablufschlauch mit geeignetem Befestigungsmaterial an der Abluftöffnung. Wir empfehlen Ihnen auch im Abluftbetrieb die Aktivkohlefilter zu nutzen, da diese eine Verschmutzung des Motors verhindern und so die Lebensdauer der Dunstabzugshaube verlängern.

6.3. Montage des Dekokamins

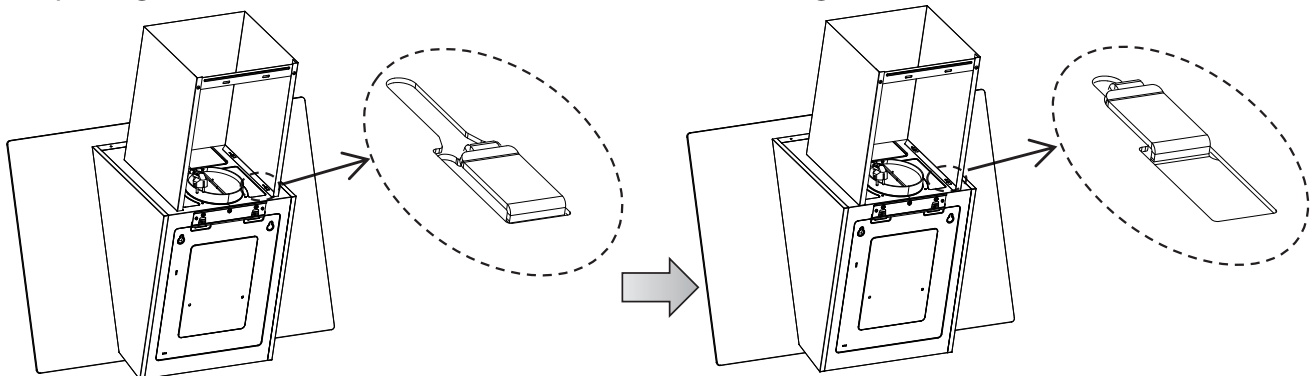
Der Dekokamin dient als Verkleidung für das Abluftrohr und muss im Umluftbetrieb nicht zwingend montiert werden. Eine Montage aus optischen Gründen kann allerdings auch im Umluftbetrieb erfolgen.

6.3.1. Montage des unteren Dekokamins

- ▶ Setzen Sie die Wandhalterung von innen in den Dekokamin ein und schrauben Sie sie mit den entsprechenden Schrauben (im Lieferumfang enthalten) fest.



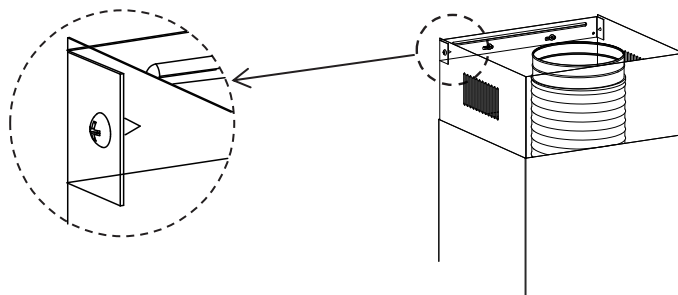
- ▶ Setzen Sie den unteren Dekokamin auf die Dunstabzugshaube, so dass die Befestigungshaken auf der Oberseite der Dunstabzugshaube in die Aussparungen der unteren Führungsschiene des Dekokamins greifen.
- ▶ Schieben Sie den Dekokamin in Richtung Wand, dabei greifen die Befestigungshaken in die Aussparungen und fixieren den Dekokamin an der Dunstabzugshaube.



- ▶ Fixieren Sie den unteren Dekokamin mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand.

6.3.2. Montage des oberen Dekokamins

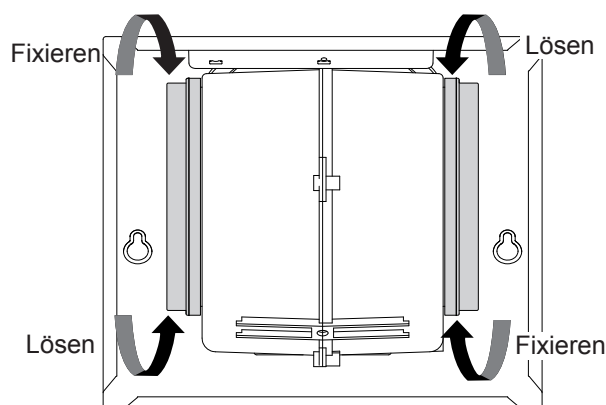
- ▶ Setzen Sie den oberen Dekokamin in den unteren Dekokamin ein.
- ▶ Justieren Sie die gewünschte Höhe und schrauben Sie den Dekokamin mit den mitgelieferten Schrauben an der bereits montierten Wandhalterung fest. Achten Sie darauf, dass die Wandhalterung vom Dekokamin verdeckt wird.



6.4. Montage und Demontage der Aktivkohlefilter

Die Aktivkohlefilter binden Gerüche und Schwebstoffe aus der angesaugten Abluft und reinigt diese, daher ist eine Verwendung im Umluftbetrieb zwingend erforderlich. Im Abluftbetrieb sollte Sie die Aktivkohlefilter dennoch montieren, da Sie auch eine Verschmutzung des Motors verhindern und so die Lebensdauer Ihrer Dunstabzugshaube verlängern.

- ▶ Entfernen Sie den Fettfilter wie im Kapitel „6.5. Montage und Demontage des Fettfilters“ auf Seite 15 beschrieben.
- ▶ Setzen Sie den Aktivkohlefilter rechts auf die Motor-Gebläseeinheit, hierbei muss der Dorn in der Mitte des Filters in die entsprechende Öffnung an der Motor-Gebläseeinheit einrasten.
- ▶ Drehen Sie den Filter eine Vierteldrehung nach oben, um ihn zu fixieren.
- ▶ Wiederholen Sie die oben genannten Schritte auf der linken Seite.
- ▶ Setzen Sie den Fettfilter wieder entsprechend ein.
- ▶ Für die Demontage drehen Sie die Aktivkohlefilter nach unten und ziehen sie von der Motor-Gebläseeinheit ab.



6.5. Montage und Demontage des Fettfilters

Der Fettfilter bindet Fette und Fettpartikel in der Abluft und verhindert so die Anhaftung an Wänden und Rohrleitungen des Abluftsystems. Der Fettfilter muss immer montiert sein, ein Betrieb ohne Fettfilter ist nicht zu empfehlen.

- ▶ Halten Sie den Fettfilter so, dass der Öffnungsmechanismus zu Ihnen zeigt.
- ▶ Setzen Sie den Fettfilter mit den beiden Zapfen auf der linken Seite in die entsprechenden Aussparungen in der Dunstabzugshaube ein.

- ▶ Klappen Sie den Fettfilter nach oben und lassen Sie den Riegel des Öffnungsmechanismus hörbar in die Dunstabzugshaube einrasten.
Wenn der Riegel nicht selbstständig einrastet, dann schieben die den Öffnungsmechanismus nach links und klappen den Fettfilter in die Dunstabugshaube und lassen dann den Öffnungsmechanismuns los.
- ▶ Für die Demontage gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

6.6. Montage der Frontblende

- ▶ Haken Sie die beiden oberen Befestigungshaken in die entsprechenden Zapfen an der Dunstabzugshaube ein.
Die beiden Zapfen befindet sich an der Frontseite der Dunstabzugshaube oberhalb des Fettfilters.
- ▶ Klappen Sie die Frontblende vorsichtig nach unten, bis diese auf den beiden unteren Verschlüssen aufliegt.
- ▶ Drücken Sie die Frontblende vorsichtig auf die Verschlüsse bis diese hörbar einrasten.



7. Inbetriebnahme - Bedienung



Schalten Sie die Dunstabzugshaube bei Kochbeginn ein und erst einige Minuten nach Kochende wieder aus. Der Küchendunst wird so am wirkungsvollsten beseitigt.




7.1. Beleuchtung

Die eingebaute Beleuchtung kann unabhängig vom Lüfterbetrieb ein- bzw. ausgeschaltet werden

- ▶ Tippen Sie auf das Symbol , um die Beleuchtung einzuschalten.
Das Symbol leuchtet.
- ▶ Tippen Sie erneut auf das Symbol , um die Beleuchtung auszuschalten.
Das Symbol erlischt.










7.2. Lüfter

7.2.1. Einschalten

- ▶ Tippen Sie auf das Symbol , um den Lüfter einzuschalten.
Der Lüfter startet mit der niedrigsten Leistungsstufe, die Symbole  und  leuchten.



7.2.2. Leistungsstufen einstellen

- ▶ Tippen Sie auf das Symbol der gewünschten Leistungsstufe.


Taste	Funktion	Anzeige
	niedrigste Leistungsstufe	 + 
	mittlere Leistungsstufe	 + 
	höchste Leistungsstufe	 + 

7.2.3. Boost-Funktion

Die Dunstabzugshaube verfügt über eine Boost-Funktion, diese Funktion schaltet das Gebläse auf die maximale Leistung und hilft schnell starke Geruchs- und Dunstentwicklung zu beseitigen.

- ▶ Tippen Sie auf das Symbol , um den Lüfter einzuschalten.
- ▶ Tippen Sie auf das Symbol **B**, um die Boost-Funktion einzuschalten.
- ▶ Tippen Sie auf das Symbol  oder eine andere Leistungsstufe, um die Boostfunktion zu beenden.

7.2.4. Ausschalten

- ▶ Tippen Sie auf das Symbol , um den Lüfter auszuschalten.

Die Dunstabzugshaube läuft nun für drei Minuten auf niedrigster Leistungsstufe weiter und schaltet danach vollständig ab.

- ▶ Sie können die Nachlaufzeit vorzeitig beenden indem Sie das Symbol  erneut antippen.

8. Reinigung und Wartung

8.1. Frontblende

- ▶ Zum Öffnen der Frontblende drücken Sie vorsichtig auf den unteren Rand. Hierdurch wird die Verriegelung gelöst und die Frontblende klappt auf.



VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Die Frontblende schwingt frei an den oberen Zapfen, daher kann es beim Öffnen zu Verletzungen durch die zurückschwingende Blende kommen..

- ▶ Halten Sie die Blende immer mit einer Hand fest und führen Sie die Blende beim Öffnen.
- ▶ Reinigen Sie die Frontblende mit einem feuchten Reinigungstuch und einen neutralen Reinigungsmittel.
- ▶ Nutzen Sie keine scharfen Reiniger oder harte Reinigungstücher bzw. Scheuerschwämme, diese können die Oberfläche der Frontblende beschädigen.
- ▶ Klappen Sie die Frontblende vorsichtig nach unten, bis diese auf den beiden unteren Verschlüssen aufliegt.
- ▶ Drücken Sie die Frontblende vorsichtig auf die Verschlüsse bis diese hörbar einrasten.

8.2. Fettfilter



Der Fettfilter sollte alle 2 Monate gereinigt werden, bei einer intensiveren Nutzen kann dies auch häufiger geschehen.

- ▶ Öffnen Sie die Frontblende wie im Kapitel „8.1. Frontblende“ auf Seite 17 beschrieben.
- ▶ Entfernen Sie den Fettfilter wie im Kapitel „6.5. Montage und Demontage des Fettfilters“ auf Seite 15 beschrieben.
- ▶ Reinigen Sie den Fettfilter in der Spülmaschine.
Mit der Zeit kann sich die Farbe des Fettfilters verändern, dies hat keinen Einfluss auf die Funktion.
- ▶ Lassen Sie den Fettfilter vollständig trocknen und setzen Sie ihn wieder ein.
- ▶ Schließen Sie die Frontblende.

8.3. Aktivkohlefilter



Die Aktivkohlefilter sollten alle 4 Monate ausgetauscht werden, bei einer intensiveren Nutzen kann dies auch häufiger geschehen.

- ▶ Öffnen Sie die Frontblende wie im Kapitel „8.1. Frontblende“ auf Seite 17 beschrieben.
- ▶ Entfernen Sie den Fettfilter wie im Kapitel „6.5. Montage und Demontage des Fettfilters“ auf Seite 15 beschrieben.
- ▶ Entnehmen Sie die Aktivkohlefilter wie im Kapitel „6.4. Montage und Demontage der Aktivkohlefilter“ auf Seite 15 beschrieben.
- ▶ Setzen Sie die neuen Aktivkohlefilter wie beschrieben ein.
- ▶ Setzen Sie den Fettfilter wieder ein.
- ▶ Schließen Sie die Frontblende.

9. Fehlerbehebung

Oft können Sie auftretende Störungen leicht selbst beheben. Bevor Sie den Kundenservice anrufen, beachten Sie folgende Hinweise.



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich und dürfen nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.

- ▶ Bei einem Defekt trennen Sie das Gerät vom Strom und wenden Sie sich an unseren Kundenservice.

9.1. Störungsübersicht

Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Gerät funktioniert nicht.	Stecker ist nicht eingesteckt	Gerät am Stromnetz anschließen.
	Stromausfall	Prüfen Sie, ob andere Küchengeräte funktionieren.
	Sicherung defekt	Im Sicherungskasten prüfen, ob die Sicherung für das Gerät in Ordnung ist.
Die Beleuchtung funktioniert nicht.	Die LED-Leuchten sind defekt.	Rufen Sie unseren Kundenservice an.
Die Tastenbeleuchtung funktioniert nicht.	Die Steuereinheit ist defekt	Rufen Sie unseren Kundenservice an.

9.2. LED-Leuchten

Defekte LED-Leuchten dürfen nur durch geschultes Fachpersonal ausgetauscht werden.



WARNUNG!

Blendgefahr!

Das Licht von LED-Leuchten ist sehr grell, es besteht die Blendgefahr.

- ▶ Schauen Sie nie länger als 100 Sekunden direkt in die eingeschaltete LED-Leuchte.

10. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

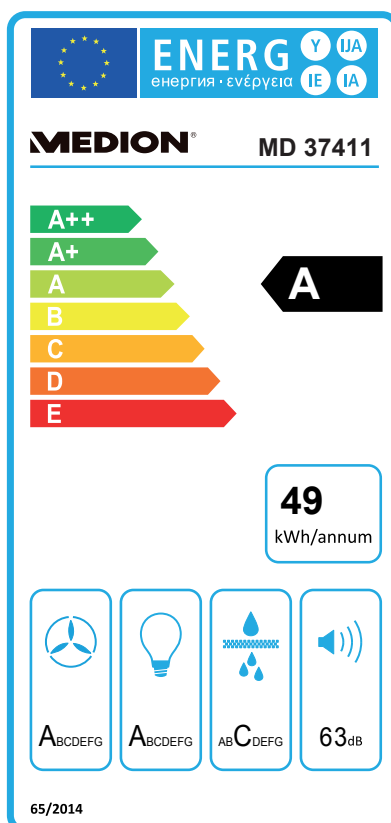
Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

11. Technische Daten

Abmessung:	60 x 53,5 x 42 cm (BxHxT) (ohne Dekokamin)
Nennspannung:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Nennleistung:	253 W
Motor Eingangsleistung:	250 W
Beleuchtung:	1,5 W x 2 (LED)



11.1. Energietabelle



11.2. Produktdatenblatt Haushaltsdunstabzugshauben

Delegierte Verordnung (EU) 66/2014

	Symbol	Wert	Einheit
Modellkennung	MD 37411		
Jährlicher Energieverbrauch	AEC_{hood}	49,0	kWh/a
Zeitverlängerungsfaktor	f	0,9	
Fluiddynamische Effizienz	FDE_{hood}	29,7	
Energieeffizienzindex	EEI_{hood}	51,3	
Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt	Q_{BEP}	367,9	m ³ /h
Gemessener Luftdruck im Bestpunkt	P_{BEP}	417	Pa
Maximaler Luftstrom	Q_{max}	608,5	m ³ /h
Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	W_{BEP}	143,3	W
Nennleistung des Beleuchtungssystems	W_L	3,0	W
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche	E_{middle}	127	lux
Gemessene Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P_s	0,44	W
Gemessene Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	P_o	N/A	W
Schalleistungspegel	L_{WA}	niedrigste Geschwindigkeit: 48 höchste Geschwindigkeit: 62	dB

Der Energieverbrauch des Gerätes wurde nach EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014 ermittelt.

12. Konformitätsinformation

Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

13. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service Community unter <http://community.medion.com>.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Österreich	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 21:00 Sa. / So.: 10:00 - 18:00	☎ 01 9287661
Serviceadresse	
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich	

Schweiz	
Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 0848 - 24 24 25
	Haushalt & Heimelektronik
	☎ 0848 - 24 24 26
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	

Österreich



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/at/service/start/ zum Download zur Verfügung. Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten. Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Schweiz



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/ch/de/service/start/ zum Download zur Verfügung. Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten. Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

14. Impressum

Copyright © 2019

Stand: 09.09.2019

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

1.	Informations concernant la présente notice d'utilisation.....	25
1.1.	Explication des symboles.....	25
2.	Utilisation conforme.....	26
3.	Consignes de sécurité.....	27
3.1.	Consignes de sécurité générales.....	28
3.2.	En mode évacuation.....	28
3.3.	En mode recyclage d'air.....	29
3.4.	Résidus de graisse et génération de chaleur.....	29
4.	Contenu de la livraison.....	30
5.	Modes de fonctionnement.....	31
5.1.	Mode évacuation.....	31
5.2.	Mode recyclage d'air.....	31
6.	Instructions de montage.....	31
6.1.	Remarques générales.....	31
6.2.	Montage.....	32
6.3.	Montage de la cheminée décorative.....	34
6.4.	Montage et démontage des filtres à charbon actif.....	35
6.5.	Montage et démontage du filtre à graisse.....	35
6.6.	Montage du panneau frontal.....	36
7.	Mise en service - utilisation.....	36
7.1.	Éclairage.....	36
7.2.	Ventilateur.....	36
8.	Nettoyage et maintenance.....	37
8.1.	Panneau frontal.....	37
8.2.	Filtre à graisse.....	37
8.3.	Filtres à charbon actif.....	38
9.	Dépannage.....	38
9.1.	Synthèse des pannes.....	38
9.2.	Lampes DEL.....	38
10.	Recyclage.....	39
11.	Caractéristiques techniques.....	39
11.1.	Label énergétique.....	39
11.2.	Fiche technique hottes aspirantes domestiques.....	40
12.	Information relative à la conformité.....	40
13.	Informations relatives au service après-vente.....	41
14.	Mentions légales.....	42

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et la notice d'utilisation.

La sécurité d'utilisation ne peut être garantie que si l'appareil est correctement installé conformément aux instructions de montage. L'installateur est responsable du bon fonctionnement sur le lieu d'installation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, il est impératif de la remettre également au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles qui y sont décrites.



DANGER!

Danger de mort imminente!



AVERTISSEMENT!

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles!



ATTENTION!

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves!



AVIS!

Respectez les consignes pour éviter tout dommage matériel!



Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil!



Respectez les consignes de la notice d'utilisation!



AVERTISSEMENT!

Risque d'électrocution!



AVERTISSEMENT!

Danger dû à des surfaces brûlantes!



AVERTISSEMENT!

Danger dû à des matières inflammables et/ou facilement inflammables!



AVERTISSEMENT!

Danger dû à des arêtes vives!

**AVERTISSEMENT!**

Danger dû à des matières explosives!

**AVERTISSEMENT!**

Danger dû à des vapeurs ou liquides brûlants!

**AVERTISSEMENT!**

Danger dû au rayonnement solaire concentré!

- Énumération/information sur des événements se produisant pendant l'utilisation
- ▶ Action à exécuter

2. Utilisation conforme

La hotte de cuisson élimine les odeurs et les vapeurs désagréables pendant la cuisson, tandis que les particules de graisse, les vapeurs et l'humidité sont absorbées par le filtre à graisse. Cet appareil est prévu pour une utilisation à une altitude max. de 2000 mètres au-dessus du niveau de la mer.

- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée:

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux autorisés ou livrés par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires fournis ou approuvés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter:
 - humidité d'air élevée ou contact avec des liquides,
 - températures extrêmement hautes ou basses,
 - ensoleillement direct,
 - flamme nue.

3. Consignes de sécurité

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE!



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure!

Toute utilisation incorrecte présente un risque de blessure.

- ▶ Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- ▶ Conservez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



DANGER!

Risque de suffocation!

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- ▶ Conservez tous les emballages utilisés (sachets, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'emballage.



AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie/de court-circuit!

Il existe un risque de choc électrique/court-circuit dû aux pièces conductrices.

- ▶ Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant réglementaire et facilement accessible située à proximité du lieu d'installation de l'appareil. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil.
- ▶ La prise de courant doit rester accessible, s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.
- ▶ Débranchez toujours l'appareil en tirant au niveau de la fiche d'alimentation, jamais sur le cordon lui-même.
- ▶ N'allumez pas l'appareil lorsque le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même présente des dommages visibles ou si celui-ci est tombé.
- ▶ Avant la première mise en service et après chaque utilisation, vérifiez si l'appareil et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés.
- ▶ Déroulez entièrement le cordon d'alimentation.
- ▶ Veillez à ne pas plier ou écraser le cordon d'alimentation.
- ▶ Si l'appareil ou le cordon d'alimentation présentent des dommages visibles, ne mettez pas l'appareil en service.
- ▶ Si vous constatez un dommage causé lors du transport, contactez immédiatement le SAV.
- ▶ Ne modifiez en aucun cas vous-même l'appareil et n'essayez pas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même une quelconque pièce de l'appareil.

-
- ▶ Afin d'éviter tout danger, faites réparer le cordon d'alimentation uniquement par un atelier spécialisé qualifié ou contactez le SAV.
 - ▶ N'ouvrez jamais le boîtier et n'introduisez aucun objet dans les fentes d'aération.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces humides, car cela peut entraîner une électrocution.
- ▶ Évitez tout contact de l'appareil avec l'eau ou d'autres liquides. Tenez l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche d'alimentation à l'écart des lavabos, éviers, etc.
 - ▶ Ne placez aucun récipient rempli de liquide, par ex. un vase ou une boisson, sur ou à proximité de l'appareil.
 - ▶ Ne touchez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
 - ▶ Utilisez l'appareil exclusivement en intérieur. N'utilisez pas l'appareil en plein air.

3.1. Consignes de sécurité générales



AVERTISSEMENT!

Risque de brûlure!

Les parties accessibles chauffent pendant le fonctionnement, ce qui présente un risque de brûlures.

- ▶ Ne pas toucher les parties chaudes.
- ▶ Tenir les enfants éloignés de l'appareil.



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure!

Les composants à l'intérieur de l'appareil peuvent être tranchants, il y a un risque de blessure.

- ▶ Portez toujours des gants de protection, lorsque vous travaillez à l'intérieur de la hotte.



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure!

L'ouverture et la fermeture du panneau en verre peuvent entraîner l'écrasement des doigts.

- ▶ Ne pas mettre les mains derrière le panneau avant ou au niveau des charnières.



AVERTISSEMENT!

Risque d'éblouissement!

La lumière des lampes DEL est très intense, ce qui présente un risque d'éblouissement.

- ▶ Ne regardez jamais directement une lampe DEL allumée pendant plus de 100 secondes.

3.2. En mode évacuation



DANGER!

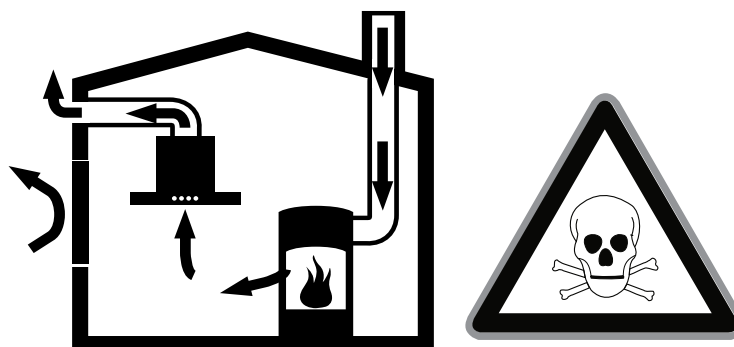
Danger de mort!

Les gaz de combustion de foyers dépendants de l'air ambiant peuvent être réaspirés et provoquer des intoxications.

- ▶ Si vous utilisez l'appareil en mode évacuation en même temps qu'un foyer dépendant de l'air ambiant, il faut assurer un apport d'air frais suffisant.

Les foyers dépendants de l'air ambiant (par ex. appareils de chauffage au gaz, au bois, au mazout ou au charbon, chauffe-eau ou similaires) utilisent l'air ambiant pour la combustion et évacuent les gaz de combustion vers l'extérieur par des systèmes appropriés (par ex. cheminée).

Lors de l'utilisation simultanée d'une hotte aspirante, l'air est extrait de la cuisine et des pièces adjacentes et un vide est créé. Cela peut entraîner l'aspiration de gaz toxiques provenant d'une cheminée ou de systèmes d'évacuation des fumées qui sont réaspirés dans les pièces d'habitation.

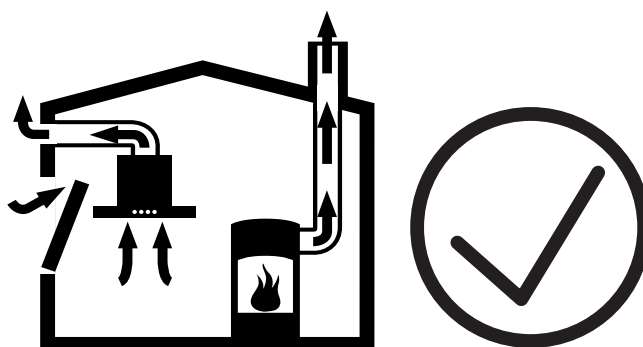


C'est pourquoi vous devez toujours veiller à un apport d'air frais suffisant.

Un caisson mural pour l'entrée/la sortie d'air ne suffit pas à lui seul pour respecter les valeurs requises.

Pour assurer un fonctionnement sans risque de la hotte, la dépression dans la pièce où le foyer est installé ne doit pas dépasser 4 Pa (0,04 mbar).

Des ouvertures non obturables, par ex. fenêtres et portes en liaison avec un caisson mural pour l'entrée et la sortie d'air permettent d'assurer l'apport d'air frais nécessaire et un fonctionnement sans risque.



Dans tous les cas, consultez le ramoneur compétent, qui pourra évaluer le système de ventilation de votre maison et vous proposer des mesures de ventilation adaptées.

3.3. En mode recyclage d'air

Si vous n'utilisez la hotte qu'en mode recyclage d'air, il n'existe aucune restriction et aucune mesure de sécurité particulière n'est requise.

3.4. Résidus de graisse et génération de chaleur



AVERTISSEMENT! **Risque d'incendie!**

Les dépôts de graisse dans le filtre à graisse peuvent s'enflammer.

- ▶ Nettoyez régulièrement le filtre à graisse.
- ▶ Maintenez les flammes nues (par ex. pendant le flambage d'aliments) à l'écart de l'appareil.

-
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil sans le filtre à graisse.
 - En cas de fonctionnement à proximité d'un foyer ouvert (p. ex. poêles à bois ou à charbon), assurez-vous qu'il est équipé d'un couvercle fermé et qu'il n'y a aucune projection d'étincelles.
 - La graisse et l'huile chaudes sont très inflammables, ne laissez jamais de la graisse ou de l'huile chaude sans surveillance.
 - Si de la graisse ou de l'huile prend feu, ne tentez jamais d'éteindre avec de l'eau.
 - Éteignez la plaque de cuisson et étouffez les flammes avec un couvercle, une couverture ou autre.
 - Pendant l'utilisation, les plaques à gaz génèrent une grande quantité de chaleur, ce qui peut endommager la hotte aspirante.
 - Allumez la plaque à gaz uniquement si vous y avez posé des ustensiles de cuisine.
 - Ne faites jamais fonctionner en même temps plus de deux plaques à gaz réglées à grande flamme pendant une durée de 15 minutes.

4. Contenu de la livraison



DANGER!

Risque de suffocation!

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- ▶ Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.
- ▶ Veuillez vérifier l'intégralité de la livraison et nous signaler toute livraison incomplète dans les 14 jours suivant l'achat.

Le produit que vous avez acheté comprend:

- Hotte aspirante (le filtre à graisse et les lampes sont déjà installés)
- Couvercle frontal en verre pour le filtre à graisse
- Revêtement de cheminée inférieur
- Revêtement de cheminée supérieur
- Conduit d'évacuation flexible
- 2 filtres à charbon actif
- Matériel de montage
- Notice d'utilisation
- Carte de garantie

5. Modes de fonctionnement

5.1. Mode évacuation

L'air aspiré est nettoyé par le filtre à graisse et évacué à l'air libre par un système de ventilation approprié.



L'air vicié ne doit pas être évacué dans une cheminée d'évacuation des fumées ou des gaz de fumées active ou dans un conduit de ventilation d'un foyer chauffant les pièces.

- En cas d'utilisation d'une cheminée d'évacuation des fumées ou des gaz de fumées désaffectée, demandez le consentement du ramoneur compétent.
- Utilisez un caisson mural télescopique si l'air vicié doit être évacué par le mur extérieur.

5.2. Mode recyclage d'air

L'air aspiré est nettoyé par le filtre à graisse et un filtre à charbon actif puis renvoyé dans la pièce.



Afin de minimiser ou d'éviter les odeurs en mode recyclage d'air, utilisez toujours le filtre à charbon actif.

6. Instructions de montage

6.1. Remarques générales

- Le mur sur lequel la hotte doit être montée doit être plat, vertical et suffisamment résistant.
- La profondeur des trous doit correspondre à la longueur des vis et les chevilles doivent être solidement fixées au mur.
- Le matériel de montage fourni convient à un montage sur maçonnerie massive, pour le montage sur d'autres murs ou constructions murales, veillez à utiliser le matériel de montage approprié.
- Le poids de la hotte est d'environ 16,5 kg.
- Le câble de raccordement a une longueur d'environ 180 cm.



AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie/de court-circuit!

Le câble de raccordement peut être endommagé s'il est plié ou écrasé. Il y a un risque de court-circuit ou de choc électrique au niveau des endroits endommagés.

► Veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas plié ou coincé lors du montage.

- La hotte doit pouvoir être débranchée du secteur électrique à tout moment.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant réglementaire et facilement accessible située à proximité du lieu d'installation de l'appareil. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil.

6.2. Montage



AVIS!

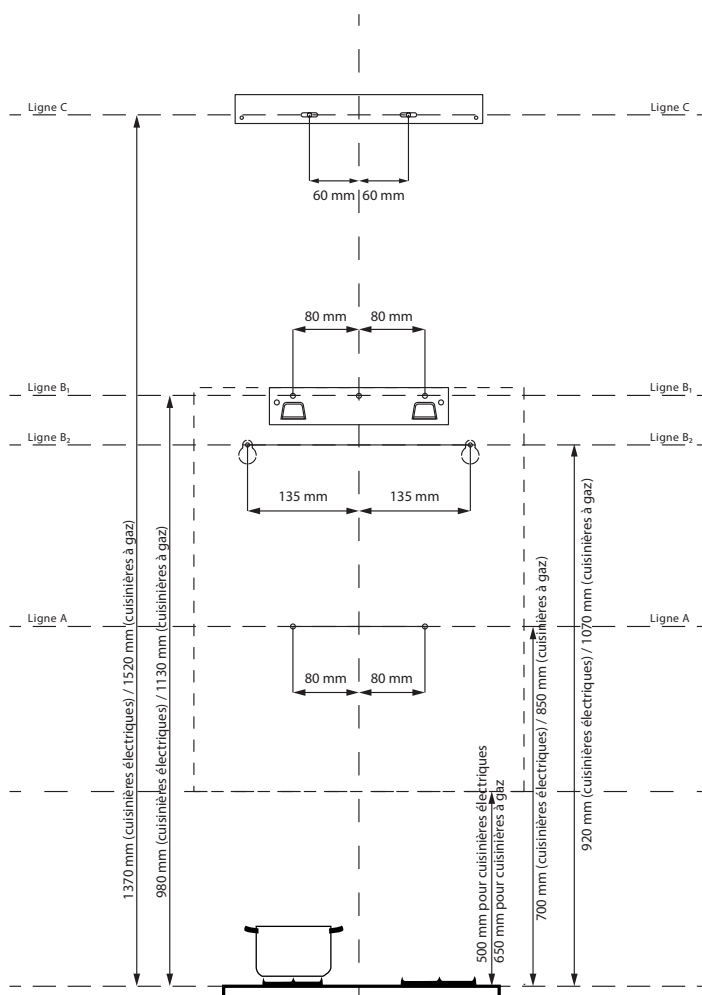
Vérifiez qu'il n'y a pas de conduites d'eau, de gaz ou d'électricité dans la zone des perçages.

Montez la hotte de manière à ce que le bord inférieur soit à 50 cm des cuisinières électriques et à 65 cm des cuisinières à gaz.

6.2.1. Lignes de repérage

- ▶ Tracez d'abord une ligne verticale du centre de la table de cuisson au plafond ou au bord supérieur correspondant.
- ▶ Marquez la distance entre la hotte et la plaque de cuisson.
50 cm pour les cuisinières électriques et 65 cm pour les cuisinières à gaz.
- ▶ Tracez une ligne horizontale à une hauteur de 70/851 cm (**ligne A**) au-dessus de la table de cuisson.
- ▶ Une autre ligne à la hauteur de 98/113 cm (**ligne B₁**) au-dessus de la plaque de cuisson pour fixer la hotte avec le support fourni.
- ▶ Si vous souhaitez accrocher la hotte au mur à l'aide de crochets appropriés, vous pouvez le faire avec deux crochets adaptés (non fournis) et les œillets correspondants.
Tracez à cet effet une ligne à une hauteur de 92/107 cm (**ligne B₂**) au-dessus de la table de cuisson.
- ▶ Tracez la dernière ligne pour le support mural fourni de la cheminée décorative inférieure à une hauteur de 137/152 cm (**ligne C**) au-dessus de la table de cuisson.
- ▶ La hauteur du support mural pour la cheminée décorative supérieure dépend des conditions locales et peut varier entre 141 et 175 cm.

Procédez à des mesures directement sur site pour ces perçages et dessinez les trous en fonction de vos besoins.



1 La première valeur se rapporte à l'utilisation d'une cuisinière électrique, la deuxième valeur à une cuisinière à gaz

6.2.2. Marquage des trous

Vous pouvez maintenant marquer les trous de perçage à main levée ou utiliser le gabarit de perçage fourni.

Si vous souhaitez marquer les trous à main levée, procédez comme suit:

- ▶ Marquez sur la **ligne A** le premier trou de perçage à une distance de 8 cm à droite de la ligne verticale.
- ▶ Marquez de même sur la **ligne B₁** le premier trou de perçage à une distance de 8 cm à droite de la ligne verticale.
Si vous utilisez la **ligne B₂** la distance est de 13,5 cm à droite de la ligne verticale.
- ▶ Sur la **ligne C** marquez le trou de perçage à une distance de 6 cm à droite de la ligne verticale.
- ▶ Répétez les marquages à gauche de la ligne verticale en vous assurant que les trous de perçage sont parfaitement alignés à l'horizontale.

Si vous souhaitez utiliser le gabarit de perçage, procédez comme suit:

- ▶ Pliez le gabarit le long de la ligne marquée et placez le bord inférieur contre le repère du bord inférieur de la hotte.
- ▶ Assurez-vous que la ligne verticale correspond à celle que vous avez tracée.
- ▶ Fixez le gabarit de perçage au mur et reportez les trous de perçage correspondants ou percez directement à travers le gabarit.

6.2.3. Montage du support mural pour la hotte aspirante

- ▶ Percez les points marqués avec un foret de 10 mm.
Utilisez une perceuse conçue pour le matériau de construction correspondant.
- ▶ Insérez les chevilles fournies dans les trous et assurez-vous qu'elles sont à fleur avec le mur une fois enfoncées dans les trous.
- ▶ Fixez le support mural de la hotte avec trois des vis fournies (5 x 50).
- ▶ Si vous souhaitez fixer la hotte sur les œillets de suspension, utilisez des chevilles et des crochets appropriés; ceux-ci ne sont pas compris dans la livraison.

6.2.4. Montage du support mural pour la cheminée décorative

- ▶ Mesurez la hauteur de la cheminée décorative et marquez les trous de perçage correspondants comme décrit dans le chapitre „6.2.1. Lignes de repérage“ à la page 32.
- ▶ Percez les points marqués avec un foret de 10 mm.
Utilisez une perceuse conçue pour le matériau de construction correspondant.
- ▶ Insérez les chevilles fournies dans les trous et assurez-vous qu'elles sont à fleur avec le mur une fois enfoncées dans les trous.
- ▶ Fixez les supports muraux de la cheminée décorative supérieure à l'aide de deux des vis fournies (5 x 50).
- ▶ Le support mural pour la cheminée décorative inférieure est d'abord fixé sur la cheminée décorative (voir chapitre „6.3.1. Montage de la cheminée de décoration inférieure“ à la page 34), puis fixé au mur.

6.2.5. Montage de la hotte aspirante

- ▶ Enlevez le filtre à graisse comme décrit dans le chapitre „6.5. Montage et démontage du filtre à graisse“ à la page 35.
- ▶ Accrochez la hotte sur le support mural ou aux crochets.
- ▶ Abaissez lentement la hotte jusqu'à ce qu'elle s'accroche automatiquement.
- ▶ Vérifiez que la hotte est correctement installée et maintenue en place, puis alignez-la avec un niveau à bulle.
- ▶ Vissez maintenant les deux vis de fixation à l'intérieur de la hotte.
- ▶ Insérez les deux filtres à charbon actif comme décrit dans le chapitre „6.4. Montage et démontage des filtres à charbon actif“ à la page 35.
- ▶ Remettez en place le filtre à graisse.

6.2.6. Utilisation du tuyau d'évacuation

Si vous souhaitez utiliser la hotte en mode évacuation, raccordez la hotte à la sortie d'air vicié correspondante à l'aide du tuyau d'évacuation fourni.

Le tuyau d'évacuation n'est pas nécessaire en mode recyclage d'air.

- ▶ Placez le tuyau d'évacuation d'air sur la sortie d'air de la hotte et fixez le tuyau avec un collier de serrage approprié (non fourni).
- ▶ Fixez le tuyau d'évacuation d'air sur la sortie d'air à l'aide d'un matériel de fixation approprié.

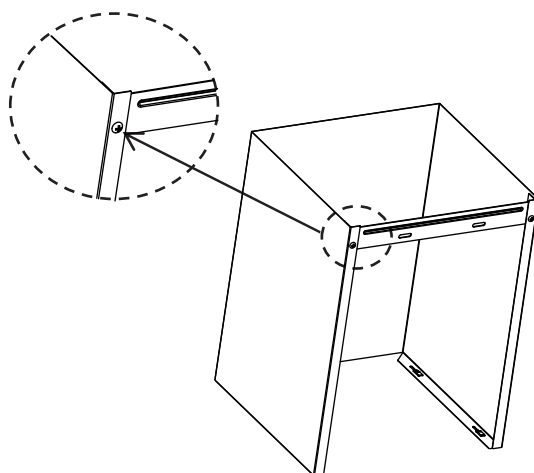
Nous vous recommandons d'utiliser également les filtres à charbon actif en mode évacuation, car ils évitent la pollution du moteur et prolongent ainsi la durée de vie de la hotte aspirante.

6.3. Montage de la cheminée décorative

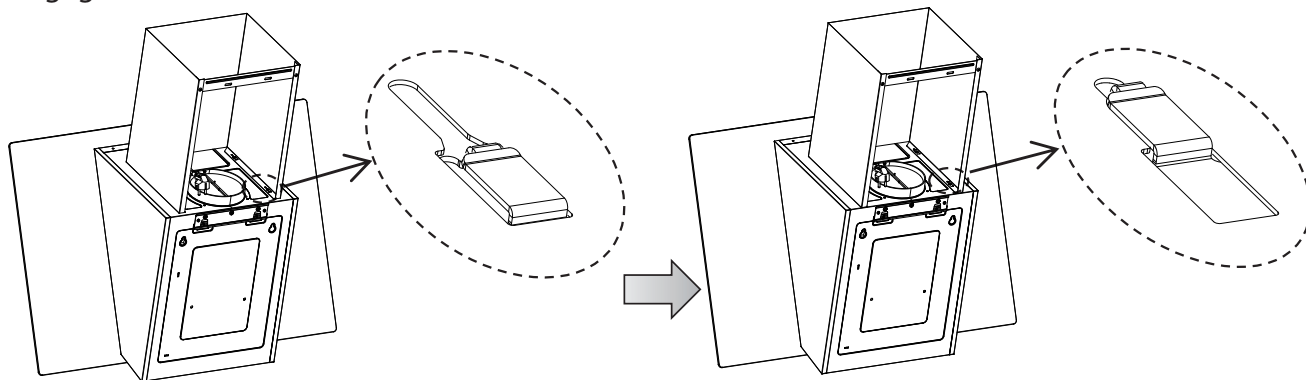
La cheminée décorative sert de revêtement pour le tuyau d'évacuation d'air et ne doit pas nécessairement être installée en mode recyclage d'air. Toutefois, pour des raisons esthétiques, le montage peut également être effectué en mode recyclage.

6.3.1. Montage de la cheminée de décoration inférieure

- ▶ Insérez le support mural de l'intérieur dans la cheminée décorative et vissez-le à fond avec les vis appropriées (fournies).



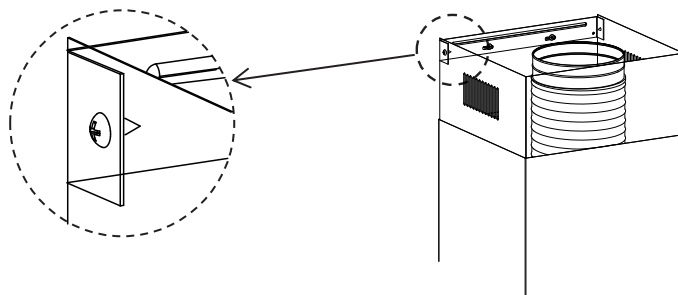
- ▶ Placez la cheminée décorative inférieure sur la hotte de manière à ce que les crochets de fixation situés sur le dessus de la hotte s'engagent dans les évidements du rail de guidage inférieur de la cheminée décorative.
- ▶ Faites glisser la cheminée décorative en direction du mur, afin que les crochets de fixation s'engagent dans les évidements et fixez la cheminée décorative sur la hotte.



- ▶ Vissez le support mural sur le mur à l'aide des vis fournies.

6.3.2. Montage de la cheminée de décoration supérieure

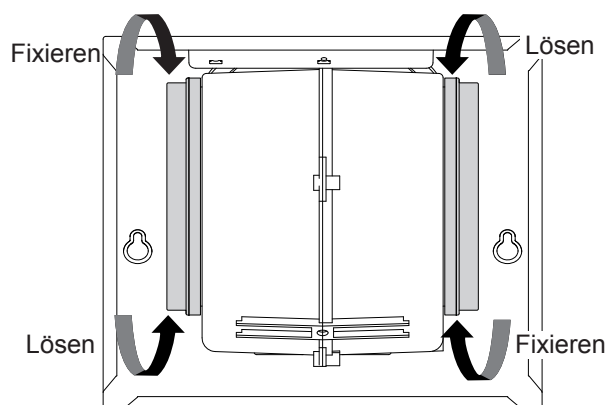
- ▶ Insérez la cheminée décorative supérieure dans la cheminée décorative inférieure.
 - ▶ Réglez la hauteur souhaitée et vissez la cheminée décorative sur le support mural déjà monté à l'aide des vis fournies.
- Veillez à ce que le support mural soit recouvert par la cheminée décorative.



6.4. Montage et démontage des filtres à charbon actif

Les filtres à charbon actif lient les odeurs et les particules en suspension dans l'air vicié aspiré et les nettoient, c'est pourquoi leur utilisation en mode recyclage d'air est absolument nécessaire. En mode évacuation, vous devez néanmoins installer les filtres à charbon actif, car ils évitent également le moteur de se salir et prolongent ainsi la durée de vie de votre hotte aspirante.

- ▶ Enlevez le filtre à graisse comme décrit dans le chapitre „6.5. Montage et démontage du filtre à graisse“ à la page 35.
- ▶ Installez le filtre à charbon actif sur le côté droit de l'unité de ventilation à moteur, la goupille au milieu du filtre doit s'encliqueter dans l'ouverture correspondante de l'unité de ventilation à moteur.
- ▶ Tournez le filtre d'un quart de tour vers le haut pour le fixer.
- ▶ Répétez les étapes ci-dessus sur le côté gauche.
- ▶ Remettez en place le filtre à graisse.
- ▶ Pour le démontage, tourner les filtres à charbon actif vers le bas et retirez-les de l'unité de ventilation à moteur.



6.5. Montage et démontage du filtre à graisse

Le filtre à graisse lie les graisses et les particules de graisse dans l'air évacué et évite ainsi que celles-ci n'adhèrent sur les parois et les tuyaux du système d'évacuation de l'air vicié. Le filtre à graisse doit toujours être installé, le fonctionnement sans filtre à graisse n'est pas recommandé.

- ▶ Tenez le filtre à graisse de manière à ce que le mécanisme d'ouverture soit tourné vers vous.
- ▶ Insérez le filtre à graisse avec les deux goupilles à gauche dans les évidements correspondants de la hotte.

- ▶ Relevez le filtre à graisse et laissez le verrou du mécanisme d'ouverture s'enclencher de manière audible dans la hotte.
Si le verrou ne s'enclenche pas automatiquement, poussez le mécanisme d'ouverture vers la gauche et relevez le filtre à graisse dans la hotte aspirante, puis relâchez le mécanisme d'ouverture.
- ▶ Pour le démontage, procéder dans l'ordre inverse.

6.6. Montage du panneau frontal

- ▶ Accrochez les deux crochets de fixation supérieurs dans les goupilles correspondantes de la hotte.
Les deux goupilles se trouvent à l'avant de la hotte, au-dessus du filtre à graisse.
- ▶ Rabattez avec précaution le panneau frontal jusqu'à ce qu'il repose sur les deux fermetures inférieures.
- ▶ Enfoncez avec prudence le panneau frontal sur les fermetures jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent de manière audible.



7. Mise en service - utilisation



Allumez la hotte au début de la cuisson et ne l'éteignez que quelques minutes après la cuisson. C'est la manière la plus efficace pour éliminer les vapeurs de cuisine.




7.1. Éclairage

L'éclairage intégré peut être allumé et éteint indépendamment du fonctionnement du ventilateur

- ▶ Appuyez sur le symbole  pour allumer l'éclairage.
Le symbole s'allume.
- ▶ Appuyez de nouveau sur le symbole  pour éteindre l'éclairage.
Le symbole s'éteint.










7.2. Ventilateur

7.2.1. Mise en marche

- ▶ Appuyez sur le symbole  pour allumer le ventilateur.
Le ventilateur démarre à la puissance minimale, les symboles  et  s'allument.




7.2.2. Réglage de la puissance

- ▶ Appuyez sur le symbole concernant la puissance souhaitée.


Touche	Fonction	Affichage
	Puissance minimale	 + 
	Puissance moyenne	 + 
	Puissance maximale	 + 

7.2.3. Fonction boost

La hotte est munie de la fonction boost qui permet de mettre le ventilateur à puissance maximale et d'éliminer rapidement les odeurs et les vapeurs fortes.

- ▶ Appuyez sur le symbole  pour allumer le ventilateur.
- ▶ Appuyez sur le symbole  pour allumer la fonction boost.
- ▶ Appuyez sur le symbole  ou une autre puissance pour arrêter la fonction boost.

7.2.4. Arrêt du ventilateur

- ▶ Appuyez sur le symbole  pour arrêter le ventilateur.

La hotte continue de fonctionner pendant trois minutes à la puissance minimale, puis elle s'éteint complètement.

- ▶ Vous pouvez arrêter prématurément le temps de marche par inertie en appuyant à nouveau sur le symbole .

8. Nettoyage et maintenance

8.1. Panneau frontal

- ▶ Pour ouvrir le panneau frontal, appuyez légèrement sur le bord inférieur. Les serrures sont alors déverrouillées et le panneau frontal s'ouvre.



ATTENTION!

Risque de blessure!

Le panneau frontal oscille librement sur les chevilles supérieures, de sorte qu'il y a un risque de blessure lorsque le panneau bascule vers l'arrière lors de l'ouverture.

- ▶ Tenez toujours le panneau d'une main et guidez-le lorsque vous l'ouvrez.
- ▶ Nettoyez le panneau frontal avec un chiffon humide et un produit de nettoyage neutre.
- ▶ N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de chiffons durs ou d'éponges à récurer, car ils pourraient endommager la surface du panneau frontal.
- ▶ Rabattez avec précaution le panneau frontal jusqu'à ce qu'il repose sur les deux fermetures inférieures.
- ▶ Enfoncez avec prudence le panneau frontal sur les fermetures jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent de manière audible.

8.2. Filtre à graisse



Le filtre à graisse doit être remplacé tous les 2 mois, ou plus fréquemment en cas d'utilisation plus intense.

- ▶ Ouvrez le panneau frontal comme décrit dans le chapitre „8.1. Panneau frontal“ à la page 37.
- ▶ Enlevez le filtre à graisse comme décrit dans le chapitre „6.5. Montage et démontage du filtre à graisse“ à la page 35.
- ▶ Nettoyez le filtre à graisse dans le lave-vaisselle.
Avec le temps, la couleur du filtre à graisse peut s'altérer, cela n'a aucun effet sur le fonctionnement.
- ▶ Laissez le filtre à graisse sécher complètement et remettez-le en place.
- ▶ Fermez le panneau frontal.

8.3. Filtres à charbon actif



Les filtres à charbon actif doivent être remplacés tous les 4 mois, ou plus fréquemment en cas d'utilisation plus intense.

- ▶ Ouvrez le panneau frontal comme décrit dans le chapitre „8.1. Panneau frontal“ à la page 37.
- ▶ Enlevez le filtre à graisse comme décrit dans le chapitre „6.5. Montage et démontage du filtre à graisse“ à la page 35.
- ▶ Retirez les filtres à charbon actif comme décrit dans le chapitre „6.4. Montage et démontage des filtres à charbon actif“ à la page 35.
- ▶ Insérez les nouveaux filtres à charbon actif comme décrit.
- ▶ Remettez en place le filtre à graisse.
- ▶ Fermez le panneau frontal.

9. Dépannage

Souvent, vous pouvez éliminer vous-même les défauts qui apparaissent. Avant d'appeler le SAV, notez les informations suivantes.



AVERTISSEMENT!

Risque d'électrocution!

Les réparations inappropriées sont dangereuses et ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié et spécialisé.

- ▶ En cas de défaut, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et contactez notre SAV.

9.1. Synthèse des pannes

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche n'est pas branchée	Branchez l'appareil sur le secteur.
	Panne de courant	Vérifiez si d'autres appareils ménagers fonctionnent.
	Fusible défectueux	Vérifiez dans le boîtier à fusibles si le fusible de l'appareil est en ordre.
L'éclairage ne fonctionne pas.	Les lampes DEL sont défectueuses.	Appelez notre SAV.
L'éclairage des boutons ne fonctionne pas.	L'unité de commande est défectueuse	Appelez notre SAV.

9.2. Lampes DEL

Les lampes DEL défectueuses ne doivent être remplacées que par du personnel qualifié et spécialisé.



AVERTISSEMENT!

Risque d'éblouissement!

La lumière des lampes DEL est très intense, ce qui présente un risque d'éblouissement.

- ▶ Ne regardez jamais directement une lampe DEL allumée pendant plus de 100 secondes.

10. Recyclage



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage de manière à le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, ce qui permet de réduire l'impact sur l'environnement.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri.

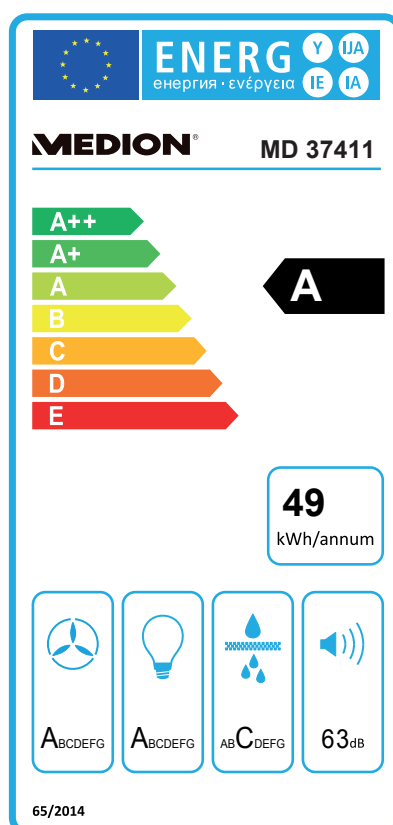
Pour plus de renseignements, adressez-vous à une entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.

11. Caractéristiques techniques

Dimensions:	60 x 53,5 x 42 cm (lxHxP) (sans cheminée décorative)
Tension nominale:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Puissance nominale:	253 W
Moteur puissance d'entrée:	250 W
Éclairage:	1,5 W x 2 (DEL)



11.1. Label énergétique



11.2. Fiche technique hottes aspirantes domestiques

Règlement délégué n° 66/2014 de l'UE

	Symbole	Valeur	Unité
Identifiant du modèle	MD 37411		
Consommation annuelle d'énergie	AEC_{hood}	49,0	kWh/a
Facteur de prolongation	f	0,9	
Efficacité dynamique des fluides	FDE_{hood}	29,7	
Indice d'efficacité énergétique	EEl_{hood}	51,3	
Débit d'air volumétrique mesuré au meilleur point	Q_{BEP}	367,9	m ³ /h
Pression d'air mesurée au meilleur point	P_{BEP}	417	Pa
Débit d'air maximal	Q_{max}	608,5	m ³ /h
Puissance électrique d'entrée mesurée au meilleur point	W_{BEP}	143,3	W
Puissance nominale du système d'éclairage	W_L	3,0	W
Intensité d'éclairage moyenne du système d'éclairage sur la surface de cuisson	E_{middle}	127	lux
Consommation d'énergie mesurée en mode veille	P_s	0,44	W
Consommation d'énergie mesurée à l'arrêt	P_o	N/A	W
Niveau de puissance acoustique	L_{WA}	Vitesse minimale: 48 Vitesse maximale: 62	dB

La consommation d'énergie de l'appareil a été déterminée selon EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014.

12. Information relative à la conformité

Par la présente, MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences de base et aux autres réglementations en vigueur:

- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive basse tension 2014/35/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE.

13. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances. Vous pouvez accéder à notre Service Community ici : <http://community.medion.com>.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

Horaires d'ouverture	Produits multimédia (PC, notebook, etc.)
Lun - Ven : 7h00 à 23h00 Sam/Dim : 10h00 à 18h00	☎ 0848 - 24 24 25
	Électroménager et électronique grand public
	☎ 0848 - 24 24 26
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente

www.medion.com/ch/fr/service/start/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

14. Mentions légales

Copyright © 2019

Date : 09.09.2019

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord..

Contenuto

1.	Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso	45
1.1.	Spiegazione dei simboli	45
2.	Utilizzo conforme	46
3.	Indicazioni di sicurezza	47
3.1.	Indicazioni di sicurezza di carattere generale.....	48
3.2.	Modalità di aspirazione dell'aria.....	48
3.3.	Modalità di ricircolo dell'aria.....	49
3.4.	Residui di grasso e sviluppo di calore.....	49
4.	Contenuto della confezione.....	50
5.	Modalità di funzionamento	51
5.1.	Modalità di aspirazione	51
5.2.	Modalità di ricircolo	51
6.	Indicazioni di montaggio	51
6.1.	Indicazioni generali.....	51
6.2.	Montaggio.....	52
6.3.	Montaggio del camino decorativo	54
6.4.	Montaggio e smontaggio dei filtri a carboni attivi.....	55
6.5.	Montaggio e smontaggio del filtro antigrasso	55
6.6.	Montaggio del pannello frontale	56
7.	Messa in funzione - utilizzo.....	56
7.1.	Illuminazione.....	56
7.2.	Ventola.....	56
8.	Pulizia e manutenzione	57
8.1.	Pannello frontale.....	57
8.2.	Filtro antigrasso	57
8.3.	Filtri a carbone attivo.....	58
9.	Risoluzione dei problemi	58
9.1.	Panoramica delle anomalie.....	58
9.2.	Lampadine LED.....	58
10.	Smaltimento.....	59
11.	Dati tecnici	59
11.1.	Etichetta energetica.....	59
11.2.	Scheda tecnica del prodotto Cappe aspiranti per uso domestico.....	60
12.	Informazioni sulla conformità	60
13.	Informazioni relative al servizio di assistenza	61
14.	Note legali	62

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto. Ci auguriamo che possa trarne profitto. Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.

La sicurezza durante l'uso può essere garantita solo se l'apparecchio è montato correttamente in base alle istruzioni di installazione. L'installatore è responsabile del corretto funzionamento sul luogo di posizionamento.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione dell'apparecchio, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Pericolo letale immediato!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo letale e/o pericolo di lesioni gravi irreversibili!



ATTENZIONE!

Possibili lesioni di media o lieve entità!



AVVISO!

Seguire le indicazioni al fine di evitare danni materiali!



Ulteriori informazioni sull'utilizzo del prodotto!



Osservare gli avvisi nelle istruzioni per l'uso!



AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!



AVVERTENZA!

Pericolo dovuto a superfici roventi!



AVVERTENZA!

Pericolo a causa di materiali infiammabili e/o facilmente infiammabili!



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni a causa di spigoli vivi!

**AVVERTENZA!**

Pericolo dovuto a materiali a rischio di esplosione!

**AVVERTENZA!**

Pericolo dovuto a liquidi molto caldi o vapori!

**AVVERTENZA!**

Pericolo causato da massiccia esposizione ai raggi del sole!

- Punto elenco/Informazione relativa a eventi che si possono verificare durante l'utilizzo
- ▶ Istruzioni da seguire

2. Utilizzo conforme

La cappa aspirante aspira odori e vapori sgradevoli durante la cottura; le particelle di grasso, i vapori di sfiato e l'umidità vengono assorbiti dal filtro antigrasso. Questo apparecchio è destinato all'uso fino a un'altezza di 2000 metri sul livello del mare.

- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- non modificare l'apparecchio senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro apparecchio ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.
- Non esporre l'apparecchio a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o umidità in generale,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - raggi diretti del sole,
 - fiamme libere.

3. Indicazioni di sicurezza

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA: LEGGERLE ATTENTAMENTE E CONSERVARLE PER OGNI FUTURA CONSULTAZIONE!



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni a causa di un uso improprio.

- ▶ Tenere l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Il presente apparecchio può essere utilizzato a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ I bambini non possono eseguire la pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore senza essere sorvegliati.
- ▶ Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione elettrica fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- ▶ Tenere tutti i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo ecc.) fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'imballaggio.



AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche/cortocircuito!

Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- ▶ Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa con messa a terra, installata a norma, ben accessibile e posta in prossimità del luogo di utilizzo. La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'apparecchio.
- ▶ La presa deve essere liberamente accessibile per consentire di scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di emergenza.
- ▶ Tirare sempre la spina, non il cavo di rete.
- ▶ Non mettere in funzione l'apparecchio se lo stesso o il cavo di rete presentano danni visibili o se è caduto.
- ▶ Prima del primo utilizzo e dopo ogni uso, verificare che l'apparecchio e il cavo di rete non siano danneggiati.
- ▶ Srotolare completamente il cavo di alimentazione.
- ▶ Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione.
- ▶ Non mettere in funzione l'apparecchio se lo stesso o il cavo di alimentazione presentano danni visibili.
- ▶ Nel caso si riscontrino danni dovuti al trasporto, rivolgersi immediatamente all'assistenza.
- ▶ Non apportare in nessun caso modifiche all'apparecchio e non tentare di aprire e/o riparare autonomamente un componente dell'apparecchio.
- ▶ Affidare le riparazioni del cavo di rete esclusivamente a un centro specializzato oppure ri-

volgersi al servizio di assistenza, al fine di escludere eventuali pericoli.

- ▶ Non aprire mai il rivestimento dell'apparecchio e non introdurre oggetti attraverso le fessure di aerazione.

L'apparecchio non può essere utilizzato in locali umidi poiché potrebbe causare una scossa elettrica.

- ▶ Evitare il contatto con acqua o altri liquidi. Tenere l'apparecchio, il cavo di rete e la spina lontani da lavandini, lavabi o simili.
- ▶ Non collocare oggetti contenenti liquidi, per es. vasi o bevande, sopra o in prossimità dell'apparecchio.
- ▶ Non toccare mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- ▶ Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

3.1. Indicazioni di sicurezza di carattere generale



AVVERTENZA!

Pericolo di ustioni!

Le parti accessibili si surriscaldano durante il funzionamento e sussiste il pericolo di ustioni.

- ▶ Non toccare le parti calde.
- ▶ Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

I componenti all'interno dell'apparecchio possono essere taglienti e sussiste il pericolo di lesioni.

- ▶ Indossare sempre guanti protettivi quando si eseguono lavori all'interno della cappa aspirante.



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di schiacciamento durante l'apertura e la chiusura del vetro frontale.

- ▶ Non inserire le mani dietro il pannello frontale e in prossimità delle cerniere.



AVVERTENZA!

Pericolo di abbagliamento!

La luce delle lampadine LED è molto intensa e sussiste il pericolo di abbagliamento.

- ▶ Non guardare mai direttamente la luce LED accesa per più di 100 secondi.

3.2. Modalità di aspirazione dell'aria



PERICOLO!

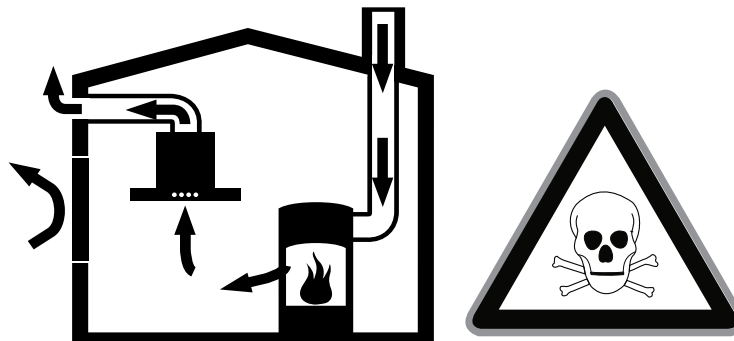
Pericolo letale!

I gas di combustione provenienti da focolari dipendenti dall'aria ambiente possono essere riaspirati e causare intossicazione.

- ▶ È necessario assicurare sempre un'alimentazione di aria sufficiente quando l'apparecchio in modalità di aspirazione viene utilizzato contemporaneamente a un focolare dipendente dall'aria ambiente.

I focolari dipendenti dall'aria ambiente (ad es. apparecchi di riscaldamento a gas, a legna, a gasolio o a carbone, scaldabagno o simili) utilizzano l'aria dell'ambiente circostante per la combustione e convogliano i gas di scarico verso l'esterno attraverso i rispettivi sistemi di scarico dei fumi (ad es. camino).

In concomitanza con una cappa aspirante accesa, l'aria viene aspirata dalla cucina e dai locali adiacenti creando una depressione. Ciò può far sì che i gas tossici vengano aspirati dal camino o dagli impianti di evacuazione e reimmessi nelle stanze.

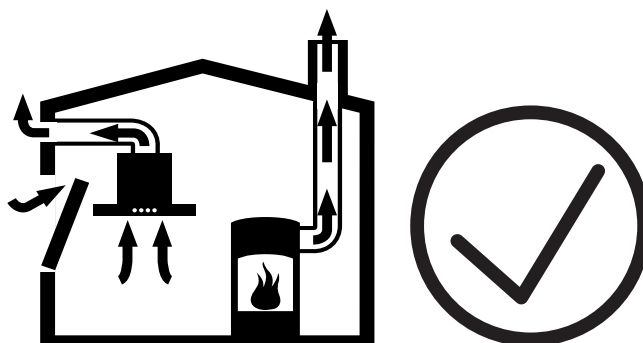


È pertanto importante garantire sempre un'alimentazione d'aria sufficiente.

Una cassetta a muro per l'aria di alimentazione/scarico non è sufficiente per rispettare i valori limite.

Per garantire un funzionamento sicuro, la depressione nel locale di installazione del focolare non deve superare i 4 Pa (0,04 mbar).

Grazie ad aperture non chiudibili, ad es. finestre e porte, in combinazione con un una cassetta a muro per l'aria di alimentazione/scarico, è possibile garantire il flusso d'aria necessario e un funzionamento sicuro.



Consultare in ogni caso lo spazzacamino responsabile che è in grado di valutare l'impianto di ventilazione della casa e suggerire misure di ventilazione appropriate.

3.3. Modalità di ricircolo dell'aria

Se si utilizza la cappa aspirante solo in modalità di ricircolo, non ci sono limitazioni e non è necessario adottare particolari misure di sicurezza.

3.4. Residui di grasso e sviluppo di calore



AVVERTENZA!

Pericolo d'incendio!

I depositi di grasso nel filtro antigrasso possono incendiarsi.

- ▶ Pulire regolarmente il filtro antigrasso.
- ▶ Tenere le fiamme libere (ad es. cottura alla fiamma) lontano dall'apparecchio.
- ▶ Non utilizzare mai l'apparecchio senza filtro antigrasso.

-
- Nel caso si utilizzi l'apparecchio in prossimità di un focolare aperto (ad es. stufe a legna o a carbone), assicurarsi che il focolare sia dotato di una copertura chiusa che eviti la propagazione di scintille.
 - Il grasso e l'olio caldi si infiammano facilmente; non lasciare mai grasso e olio incustoditi sul fuoco.
 - Se dovessero prendere fuoco, non provare mai a estinguere le fiamme con l'acqua.
 - Spegnere il piano cottura e soffocare le fiamme con un coperchio, una coperta anti-fiamma o simili.
 - Sopra ai fornelli a gas accesi si sviluppa un forte calore che può danneggiare la cappa aspirante.
 - Utilizzare i fornelli a gas solo dopo averci appoggiato le stoviglie.
 - Non utilizzare mai più di due fornelli a gas contemporaneamente con la fiamma al massimo per un periodo di 15 minuti.

4. Contenuto della confezione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

▶ Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

▶ Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Cappa aspirante (filtro antigrasso e lampadine già installati)
- Copertura frontale in vetro per il filtro antigrasso
- Rivestimento inferiore del camino
- Rivestimento superiore del camino
- Tubo di scarico flessibile
- 2 filtri a carbone attivo
- Materiale di montaggio
- Istruzioni per l'uso
- Tagliando di garanzia

5. Modalità di funzionamento

5.1. Modalità di aspirazione

L'aria aspirata viene depurata dal filtro antigrasso e convogliata all'esterno attraverso un apposito sistema di ventilazione.



L'aria di scarico non deve essere convogliata in un camino già in funzione per fumi o gas combustibili, né in un canale che serve per la ventilazione di ambienti dove si trovano dei focolari.

- In caso di utilizzo di un camino già per fumi o gas combustibili dismesso, è necessario ottenere l'approvazione dello spazzacamino responsabile.
- Utilizzare una cassetta a muro telescopica se l'aria di scarico deve essere evacuata attraverso la parete esterna.

5.2. Modalità di ricircolo

L'aria aspirata viene depurata dal filtro antigrasso e da un filtro a carboni attivi e reimpressa nel locale di utilizzo della cappa.



Per ridurre al minimo o evitare gli odori nella modalità di ricircolo, è necessario utilizzare sempre il filtro a carboni attivi.

6. Indicazioni di montaggio

6.1. Indicazioni generali

- La parete su cui deve essere montata la cappa deve essere piana e verticale e avere una portata sufficiente.
- La profondità dei fori praticati deve corrispondere alla lunghezza delle viti e il tassello deve avere una solida tenuta nella parete.
- Il materiale di montaggio in dotazione è adatto per l'applicazione su muratura solida; in caso di montaggio su altre pareti o costruzioni a parete, è necessario utilizzare materiale di montaggio adeguato.
- Il peso della cappa aspirante è di circa 16,5 kg.
- Il cavo di collegamento ha una lunghezza di circa 180 cm.



AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche/cortocircuito!

Il cavo di alimentazione può subire danni se piegato o schiacciato. In questi punti danneggiati sussiste il pericolo di cortocircuito o scossa elettrica.

- ▶ Accertarsi che il cavo di alimentazione non venga piegato o schiacciato durante il montaggio.
- La cappa aspirante deve poter essere scollegata dalla rete elettrica in qualsiasi momento.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa con messa a terra, installata a norma, ben accessibile e posta in prossimità del luogo di utilizzo. La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'apparecchio.

6.2. Montaggio



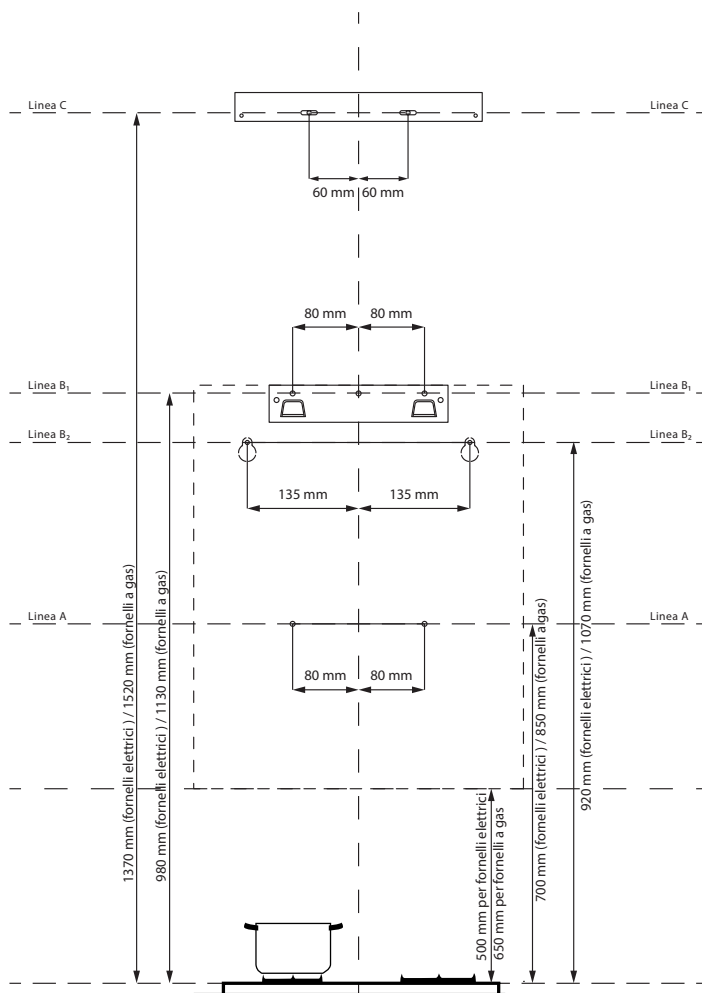
AVVISO!

Controllare che nell'area dove andranno praticati i fori non vi siano condutture dell'acqua o del gas o cavi elettrici.

La cappa aspirante deve essere montata in modo che il bordo inferiore abbia una distanza di 50 cm dai fornelli elettrici e di 65 cm da quelli a gas.

6.2.1. Disegno delle linee guida

- ▶ Per prima cosa tracciare una linea verticale dal centro del piano cottura fino al soffitto o alla rispettiva delimitazione superiore.
 - ▶ Segnare la distanza tra la cappa aspirante e il piano cottura.
50 cm per fornelli elettrici e 65 cm per fornelli a gas.
 - ▶ Tracciare una linea orizzontale a un'altezza di 70/851 cm (**linea A**) sopra il piano cottura.
 - ▶ Un'altra linea a un'altezza di 98/113 cm (**linea B₁**) sopra il piano cottura per fissare la cappa aspirante con il supporto in dotazione.
 - ▶ Se si desidera appendere la cappa aspirante alla parete con dei ganci, è possibile farlo utilizzando due ganci idonei (non in dotazione) e appositi occhielli. Tracciare una linea a un'altezza di 92/107 cm (**linea B₂**) sopra il piano cottura.
 - ▶ Tracciare l'ultima linea per il supporto a parete in dotazione del caminetto decorativo inferiore a un'altezza di 137/152 cm (**linea C**) sopra il piano cottura.
 - ▶ L'altezza del supporto a parete per il camino decorativo superiore dipende dalle condizioni presenti in loco e può variare dai 141 ai 175 cm.
- Prendere le misure per questi fori sulla base delle condizioni locali e tracciare i fori in base alle proprie esigenze.



1 Il primo valore si riferisce all'utilizzo di una cucina elettrica, il secondo invece per una cucina a gas

6.2.2. Marcatura dei fori

Ora è possibile disegnare i fori a mano libera o utilizzare la dima forata in dotazione.

Per disegnare i fori a mano libera, procedere come segue:

- ▶ sulla **linea A**, segnare il primo foro con una distanza di 8 cm a destra della linea verticale.
- ▶ Segnare sulla **linea B₁** il primo foro con una distanza a destra di 8 cm dalla linea verticale. Se si utilizza la **linea B₂** la distanza a destra è di 13,5 cm dalla linea verticale.
- ▶ Sulla **linea C** segnare il primo foro con una distanza di 6 cm a destra dalla linea verticale.
- ▶ Ripetere i disegni sul lato sinistro della linea verticale, accertandosi che i fori siano correttamente allineati.

Per utilizzare la dima forata, procedere come segue:

- ▶ piegare la dima lungo la linea contrassegnata e posizionare il bordo inferiore lungo il segno del bordo inferiore della cappa aspirante.
- ▶ Assicurarsi che la linea verticale combaci con quella disegnata.
- ▶ Fissare la dima forata alla parete e tracciare i fori sulla parete o forare direttamente attraverso la dima.

6.2.3. Montaggio del supporto a parete per la cappa aspirante

- ▶ Praticare i fori nei punti contrassegnati con una punta da 10 mm. Utilizzare una punta adatta al materiale da costruzione corrispondente.
- ▶ Inserire i tasselli in dotazione nei fori e assicurarsi che i tasselli siano a filo con la parete nei fori praticati.
- ▶ Fissare il supporto a parete della cappa aspirante con tre delle viti in dotazione (5 x 50).
- ▶ Se si desidera montare la cappa aspirante sugli occhielli di aggancio, utilizzare tasselli e ganci idonei (non compresi nella fornitura).

6.2.4. Montaggio del supporto a parete per il camino decorativo

- ▶ Misurare l'altezza del camino decorativo e contrassegnare i relativi fori come descritto nel capitolo „6.2.1. Disegno delle linee guida“ a pagina 52.
- ▶ Praticare i fori nei punti contrassegnati con una punta da 10 mm. Utilizzare una punta adatta al materiale da costruzione corrispondente.
- ▶ Inserire i tasselli in dotazione nei fori e assicurarsi che i tasselli siano a filo con la parete nei fori praticati.
- ▶ Fissare i due supporti a parete per il camino decorativo superiore rispettivamente con due delle viti in dotazione (5 x 50).
- ▶ Il supporto a parete per il camino decorativo inferiore viene prima fissato al camino decorativo (vedi capitolo „6.3.1. Montaggio del camino decorativo inferiore“ a pagina 54).

6.2.5. Montaggio della cappa aspirante

- ▶ Rimuovere il filtro antigrasso come descritto nel capitolo „6.5. Montaggio e smontaggio del filtro antigrasso“ a pagina 55.
- ▶ Agganciare la cappa aspirante nel supporto a parete o ai ganci.
- ▶ Abbassare lentamente la cappa aspirante finché non si blocca da sola.
- ▶ Controllare la posizione e la tenuta della cappa aspirante, quindi allinearla con una livella a bolla.
- ▶ A questo punto avvitare le due viti di fissaggio all'interno della cappa aspirante.
- ▶ Inserire i due filtri a carbone attivo come descritto nel capitolo „6.4. Montaggio e smontaggio dei filtri a carboni attivi“ a pagina 55.
- ▶ Reinserire correttamente il filtro antigrasso.

6.2.6. Utilizzo del tubo di scarico

Se si desidera utilizzare la cappa aspirante in modalità di aspirazione, collegarla al relativo foro di scarico utilizzando il tubo di scarico in dotazione.

Il tubo di scarico dell'aria non è necessario in modalità di ricircolo.

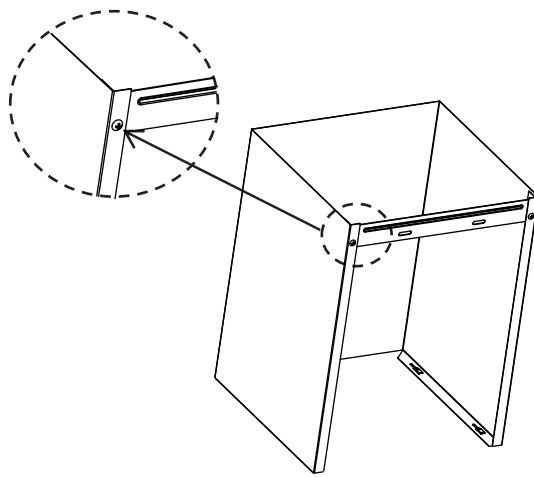
- ▶ Posizionare il tubo di scarico sull'apertura di scarico della cappa aspirante e fissare il tubo con un'apposita fascetta stringitubo (non in dotazione).
- ▶ Fissare il tubo di scarico all'apertura di scarico utilizzando del materiale di fissaggio adeguato. Si consiglia di utilizzare i filtri a carboni attivi anche nella modalità di aspirazione, in quanto evitano che il motore si sporchi, prolungando così la durata della cappa aspirante.

6.3. Montaggio del camino decorativo

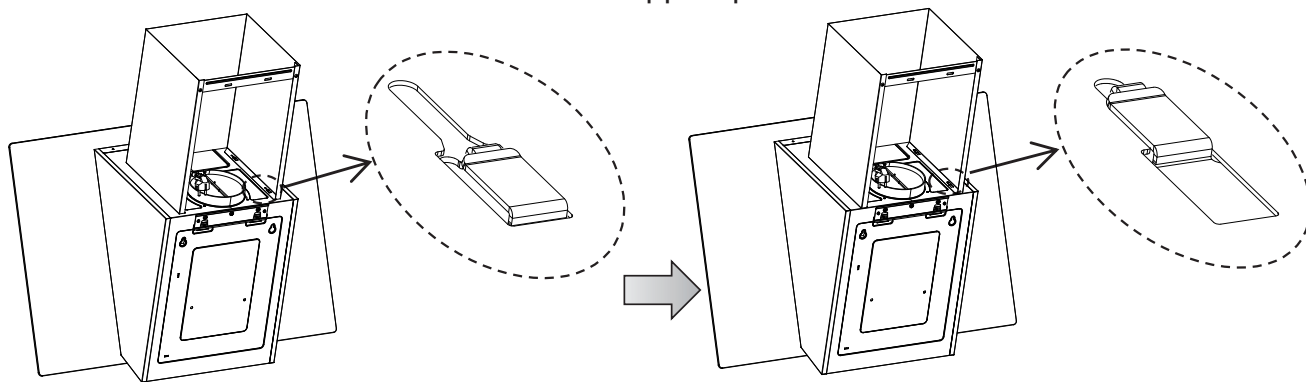
Il camino decorativo funge da rivestimento per il tubo di scarico dell'aria e non deve necessariamente essere installato nella modalità di ricircolo. Per ragioni estetiche è tuttavia possibile montarlo anche nella modalità di ricircolo.

6.3.1. Montaggio del camino decorativo inferiore

- ▶ Inserire il supporto a parete dall'interno nel camino decorativo e fissarlo con le apposite viti (comprese nella fornitura).



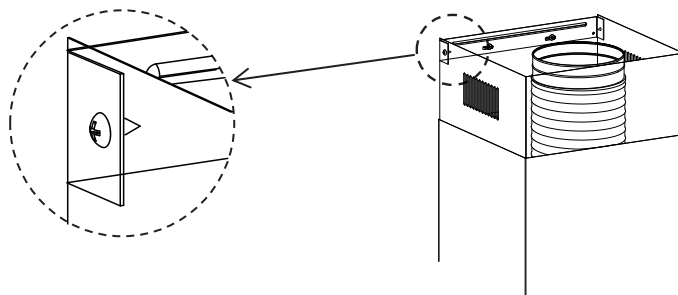
- ▶ Posizionare il camino decorativo inferiore sulla cappa aspirante in modo che i ganci di fissaggio sulla parte superiore della cappa si inseriscano nelle rientranze della guida inferiore del camino decorativo.
- ▶ Spingere il camino decorativo in direzione della parete fino a inserire i ganci di fissaggio nelle rientranze fissando il camino decorativo alla cappa aspirante.



- ▶ Fissare il camino decorativo inferiore alla parete con le viti in dotazione.

6.3.2. Montaggio del camino decorativo superiore

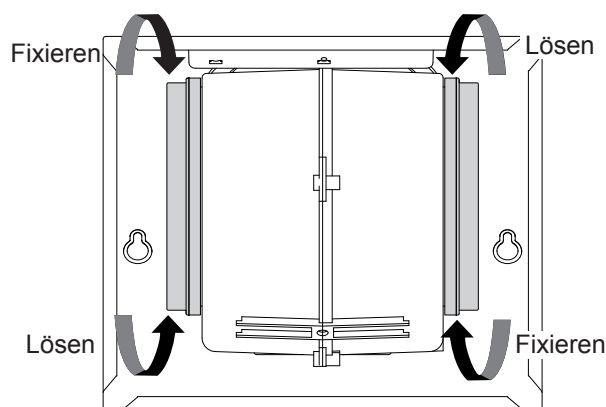
- ▶ Inserire il camino decorativo superiore nel camino decorativo inferiore.
 - ▶ Regolare l'altezza desiderata e avvitare il camino decorativo al supporto a parete già montato usando le viti in dotazione.
- Assicurarsi che il supporto a parete sia coperto dal camino decorativo.



6.4. Montaggio e smontaggio dei filtri a carboni attivi

I filtri a carboni attivi legano gli odori e le particelle in sospensione dall'aria aspirata e la depurano; è pertanto assolutamente necessario utilizzarli nella modalità di ricircolo. Si consiglia comunque di installare i filtri a carboni attivi anche nella modalità di aspirazione in quanto evitano che il motore si sporchi, prolungando così la durata della cappa aspirante.

- ▶ Rimuovere il filtro antigrasso come descritto nel capitolo „6.5. Montaggio e smontaggio del filtro antigrasso” a pagina 55.
- ▶ Posizionare il filtro a carboni attivi sul lato destro del gruppo motore-ventola; il mandrino al centro del filtro deve inserirsi nell'apertura corrispondente sul gruppo motore-ventola e scattare in posizione.
- ▶ Ruotare il filtro di un quarto di giro verso l'alto per fissarlo.
- ▶ Ripetere i passi sopra descritti anche sul lato sinistro.
- ▶ Reinscrivere correttamente il filtro antigrasso.
- ▶ Per lo smontaggio, ruotare i filtri a carbone attivo verso il basso e rimuoverli dal gruppo motore-ventola.



6.5. Montaggio e smontaggio del filtro antigrasso

Il filtro antigrasso lega i grassi e le particelle di grasso nell'aria aspirata, impedendo che aderiscano alle pareti e ai tubi del sistema di scarico dell'aria. Il filtro antigrasso deve essere sempre installato; un utilizzo della cappa aspirante senza filtro antigrasso è sconsigliato.

- ▶ Tenere il filtro antigrasso con il meccanismo di apertura rivolto verso di sé.
- ▶ Inserire il filtro antigrasso con i due perni a sinistra nelle apposite rientranze della cappa aspirante.

- ▶ Spingere il filtro antigrasso verso l'alto finché la linguetta del meccanismo di chiusura non scatta in posizione nella cappa.
Se la linguetta non scatta automaticamente in posizione, spingere il meccanismo di apertura verso sinistra e inserire il filtro antigrasso nella cappa aspirante, quindi rilasciare il meccanismo di apertura.
- ▶ Per smontare il filtro, procedere in ordine inverso.

6.6. Montaggio del pannello frontale

- ▶ Agganciare i due ganci di fissaggio superiori negli appositi perni della cappa aspirante. I due perni si trovano sulla parte anteriore della cappa aspirante, al di sopra del filtro antigrasso.
- ▶ Abbassare con cautela il pannello anteriore fino a quando non poggia sulle due chiusure inferiori.
- ▶ Premere con cautela il pannello frontale sulle chiusure finché non scattano in posizione.



7. Messa in funzione - utilizzo



Accendere la cappa aspirante all'inizio della cottura e spegnerla solo pochi minuti dopo il termine della cottura. Questo è il modo più efficace per eliminare i vapori della cucina.




7.1. Illuminazione

L'illuminazione integrata può essere accesa e spenta indipendentemente dal sistema di aspirazione.

- ▶ Premere sul simbolo  per accendere l'illuminazione.
Il simbolo si accende.
- ▶ Premere nuovamente sul simbolo  per spegnere l'illuminazione.
Il simbolo si spegne.










7.2. Ventola

7.2.1. Accensione

- ▶ Premere sul simbolo  per attivare la ventola.
La ventola si avvia con il livello di potenza più basso, i simboli  e  si accendono.



7.2.2. Impostazione del livello di potenza

- ▶ Premere sul simbolo del livello di potenza desiderato.


Tasto	Funzione	Simboli visualizzati
	Livello di potenza minimo	 + 
	Livello di potenza medio	 + 
	Livello di potenza massimo	 + 

7.2.3. Funzione boost


La cappa aspirante dispone di una funzione boost che attiva la ventola alla massima potenza e aiuta a eliminare rapidamente odori e fumi forti.

- ▶ Premere sul simbolo  per attivare la ventola.
- ▶ Premere sul simbolo **B** per attivare la funzione boost.
- ▶ Premere sul simbolo  o su un altro livello di potenza per disattivare la funzione boost.

7.2.4. Spegnimento

- ▶ Premere sul simbolo  per disattivare la ventola.

La cappa aspirante continua a funzionare per tre minuti al livello di potenza più basso e poi si spegne completamente.

- ▶ È possibile terminare prima il tempo di funzionamento supplementare premendo di nuovo sul simbolo .

8. Pulizia e manutenzione

8.1. Pannello frontale

- ▶ Per aprire il pannello frontale, premere con cautela il bordo inferiore.
In questo modo si sblocca il meccanismo di chiusura e si apre il pannello frontale.



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

Il pannello frontale oscilla liberamente appeso ai perni superiori; sussiste pertanto il pericolo di lesioni all'apertura a causa del pannello oscillante.

- ▶ Tenere il pannello sempre saldamente con una mano e guidarlo quando lo si apre.
- ▶ Pulire il pannello frontale con un panno umido e un detergente neutro.
- ▶ Non utilizzare detergenti corrosivi, panni duri o spugne abrasive, poiché potrebbero danneggiare la superficie del pannello frontale.
- ▶ Abbassare con cautela il pannello anteriore fino a quando non poggia sulle due chiusure inferiori.
- ▶ Premere con cautela il pannello frontale sulle chiusure finché non scattano in posizione.

8.2. Filtro antigrasso



Il filtro antigrasso deve essere pulito ogni 2 mesi, o più frequentemente se usato in modo più intensivo.

- ▶ Aprire il pannello frontale come descritto nel capitolo „8.1. Pannello frontale“ a pagina 57.
- ▶ Rimuovere il filtro antigrasso come descritto nel capitolo „6.5. Montaggio e smontaggio del filtro antigrasso“ a pagina 55.
- ▶ Lavare il filtro antigrasso in lavastoviglie.
Con il tempo, il colore del filtro antigrasso può cambiare, ma ciò non ne compromette il corretto funzionamento.
- ▶ Far asciugare completamente il filtro antigrasso prima di reinserirlo.
- ▶ Chiudere il pannello frontale.

8.3. Filtri a carbone attivo



I filtri a carbone attivo devono essere sostituiti ogni 4 mesi, o più frequentemente se usati in modo più intensivo.

- ▶ Aprire il pannello frontale come descritto nel capitolo „8.1. Pannello frontale“ a pagina 57.
- ▶ Rimuovere il filtro antigrasso come descritto nel capitolo „6.5. Montaggio e smontaggio del filtro antigrasso“ a pagina 55.
- ▶ Rimuovere i filtri a carbone attivo come descritto nel capitolo „6.4. Montaggio e smontaggio dei filtri a carboni attivi“ a pagina 55.
- ▶ Inserire i nuovi filtri a carbone attivo come descritto.
- ▶ Inserire nuovamente il filtro antigrasso.
- ▶ Chiudere il pannello frontale.

9. Risoluzione dei problemi

Eventuali anomalie possono si possono spesso risolvere facilmente da soli. Leggere le seguenti informazioni prima di chiamare il servizio clienti.



AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!

Le riparazioni non effettuate a regola d'arte sono pericolose; le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

- ▶ In caso di guasto, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e contattare il nostro servizio clienti.

9.1. Panoramica delle anomalie

Anomalia	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	La spina non è inserita	Collegare l'apparecchio alla corrente elettrica.
	Interruzione di corrente	Verificare se gli altri elettrodomestici della cucina funzionano.
	Fusibile difettoso	Controllare nella scatola portafusibili che il fusibile per l'apparecchio non sia guasto.
L'illuminazione non funziona.	Le lampadine LED sono guaste.	Contattare il nostro servizio clienti.
L'illuminazione dei tasti non funziona.	L'unità di controllo è guasta	Contattare il nostro servizio clienti.

9.2. Lampadine LED

Le lampadine LED difettose devono essere sostituite esclusivamente da personale qualificato.



AVVERTENZA!

Pericolo di abbagliamento!

La luce delle lampadine LED è molto intensa e sussiste il pericolo di abbagliamento.

- ▶ Non guardare mai direttamente la luce LED accesa per più di 100 secondi.

10. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



APPARECCHIO

Gli apparecchi usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare l'apparecchio dismesso a un punto di raccolta per rottami di apparecchi elettrici o a un centro di riciclaggio.

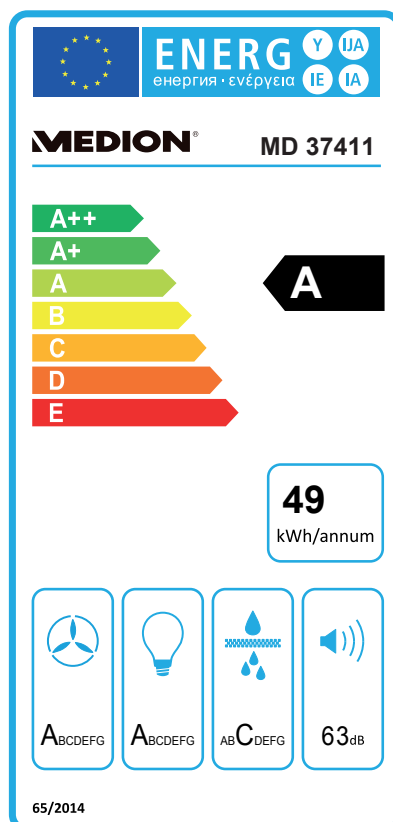
Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

11. Dati tecnici

Dimensioni:	60 x 53,5 x 42 cm (LxAxP) (senza camino decorativo)
Tensione nominale:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Potenza nominale:	253 W
Potenza assorbita dal motore:	250 W
Illuminazione:	1,5 W x 2 (LED)



11.1. Etichetta energetica



11.2. Scheda tecnica del prodotto Cappe aspiranti per uso domestico

Regolamento delegato (UE) 66/2014

	Simbolo	Valore	Unità
Identificativo del modello	MD 37411		
Consumo annuo di energia	AEC_{hood}	49,0	kWh/a
Fattore di incremento nel tempo	f	0,9	
Efficienza fluidodinamica	FDE_{hood}	29,7	
Indice di efficienza energetica	EEI_{hood}	51,3	
Portata d'aria misurata al punto di massima efficienza	Q_{BEP}	367,9	m ³ /h
Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza	P_{BEP}	417	Pa
Flusso d'aria massimo	Q_{max}	608,5	m ³ /h
Potenza elettrica assorbita misurata al punto di massima efficienza	W_{BEP}	143,3	W
Potenza nominale del sistema di illuminazione	W_L	3,0	W
Illuminamento medio dell'impianto di illuminazione sul piano cottura	E_{middle}	127	lux
Potenza assorbita misurata in modalità di standby	P_s	0,44	W
Potenza assorbita misurata in modalità OFF	P_o	N/A	W
Livello di potenza sonora	L_{WA}	Velocità minima: 48 Velocità massima: 62	dB

Il consumo di energia dell'apparecchio è stato determinato in base alla norma EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014.

12. Informazioni sulla conformità

MEDION AG dichiara che l'apparecchio è conforme ai requisiti basilari e alle altre disposizioni in materia:

- Direttiva CEM 2014/30/UE
- Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE
- Direttiva Ecodesign 2009/125/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

13. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via posta o telefonicamente.

Orari di apertura	Prodotti multimediali (PC, notebook ecc.)
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 24 24 25
	Electronica di consumo
	☎ 0848 - 24 24 26
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/ch/de/service/start/.

Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

14. Note legali

Copyright © 2019

Ultimo aggiornamento: 09.09.2019

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

GARANTIEKARTE / BON DE GARANTIE

DE

Die Garanziezeit beträgt 3 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs bzw. am Tag der Übergabe der Ware. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen sind die Vorlage des Kassabons sowie die Ausfüllung der Garantiekarte dringend erforderlich. Bitte bewahren Sie den Kassabon und die Garantiekarte daher auf!

Der Hersteller garantiert die kostenfreie Behebung von Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, nach Wahl des Herstellers durch Reparatur, Umtausch oder Geldrückgabe. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch einen Unfall, durch ein unvorhergesehenes Ereignis (z. B. Blitz, Wasser, Feuer etc.), unsachgemäße Benutzung oder Transport, Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften oder durch sonstige unsachgemäße Bearbeitung oder Veränderung verursacht wurden.

Spuren des täglichen Gebrauches (Kratzer, Dellen etc.) stellen keinen Garantiefall dar.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergabers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garanziezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Der Verkäufer und der Garantiegeber übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Übergaber gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Nach Ablauf der Garanziezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die Servicestelle zu senden. Nach Ablauf der Garanziezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Sollte die Reparatur für Sie nicht kostenfrei sein, werden Sie jedenfalls vorher verständigt.

Unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitäts-Endkontrolle. Sollte dieses Gerät wider Erwarten nicht einwandfrei funktionieren, so wenden Sie sich bitte zunächst an die nachstehende Servicenummer, um das weitere Vorgehen abzustimmen.

FR

La garantie est valable pour une durée de trois ans à dater du jour de l'achat ou de la livraison effective des articles. Elle ne peut être reconnue valable que sur production du bon de caisse et du bon de garantie dûment renseigné. Il est donc indispensable de conserver ces deux documents.

Le fabricant s'engage à traiter gratuitement toute réclamation relative à un défaut de matériel ou de fabrication, en se réservant le droit d'opter à sa convenance pour une réparation, un échange ou un remboursement en espèces. La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus à l'occasion d'un accident, d'un événement imprévu (foudre, inondation, incendie, etc.), d'une utilisation ou d'un transport inapproprié, d'un non-respect des prescriptions de sécurité et d'entretien ou de toute forme de modification ou de transformation inappropriée.

Les traces d'usure causées par une utilisation quotidienne (rayures, bosses, etc.) ne sont pas considérées comme des cas couverts par la garantie.

L'obligation légale de garantie du fournisseur n'est pas restreinte par la présente garantie. La période de garantie ne peut être prolongée que si cela est prévu par une norme légale. Dans les pays dans lesquels une garantie (obligatoire) et/ou le stockage des pièces de rechange et/ou une réparation du dommage sont prescrits par la loi, ce sont les prescriptions minimales prévues par la loi qui sont valables. Le vendeur et le garant déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit envoyé pour réparation.

Après l'expiration de la période de garantie, vous avez également la possibilité d'envoyer l'appareil défectueux au centre de service pour faire effectuer la réparation. Les réparations éventuelles à effectuer après l'expiration de la période de garantie sont payantes. Au cas où la réparation ne serait pas gratuite pour vous, vous en serez dans tous les cas averti auparavant.

Nos produits sont soumis à un contrôle qualité strict. Si cet appareil ne fonctionne pas parfaitement, veuillez tout d'abord appeler le numéro de service ci-dessous afin de convenir de la procédure à suivre.



GARANTIEKARTE / BON DE GARANTIE / GARANZIA

Dunstabzugshaube • Hotte de cuisine
Cappuccio
MEDION® MD 37411

Name / Nom / Nome

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Vorname / Prénom / Prenome

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Straße / Rue / Via

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

PLZ und Ort / Code postal-ville / CAP e Città

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Telefon / Téléphone / Telefono

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Unterschrift / Signature / Firma

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

MEDION®

MEDION/LENOVO SERVICE CENTER

Ilfangstrasse 6

8952 Schlieren

Schweiz/Suisse/Svizzera

GARANZIA

IT

Il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni e inizia il giorno dell'acquisto o della consegna della merce. Perché i diritti di garanzia abbiano validità è assolutamente necessario presentare lo scontrino relativo all'acquisto e compilare la scheda della garanzia. Conservare quindi sia lo scontrino che la scheda della garanzia!

Il produttore garantisce la risoluzione gratuita in caso di vizio riconducibile a difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione o il rimborso, a discrezione del produttore stesso. La garanzia non si estende a danni causati da incidenti, eventi imprevedibili (ad es. causati da fulmini, acqua, fuoco ecc.), uso o trasporto non conforme, mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza e di manutenzione o da altro tipo di uso o modifiche diversi da quelli conformi.

Le conseguenze dell'utilizzo quotidiano (graffi, ammaccamenti ecc.) non sono coperte da garanzia.

L'obbligo di garanzia da parte del rivenditore stabilito per legge non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere esteso soltanto se una norma di legge lo prevede. Nei paesi nei quali la legge prescrive una garanzia (obbligatoria) e/o una disponibilità a magazzino di ricambi e/o una regolamentazione per il rimborso dei danni, valgono le condizioni minime stabilite dalla legge. Il servizio assistenza e il rivenditore non sono in alcun modo responsabili in caso di riparazione per eventuali dati o impostazioni salvate sul prodotto dall'utente.

Anche dopo la scadenza del periodo di garanzia è possibile inviare gli apparecchi difettosi al servizio di assistenza a scopo di riparazione. In questo caso i lavori di riparazione verranno effettuati a pagamento. Nel caso in cui la riparazione o il preventivo non fossero gratuiti, il cliente verrà informato in anticipo.

I nostri prodotti sono sottoposti ad un rigido controllo finale di qualità. Nel caso in cui questo apparecchio non dovesse funzionare perfettamente, si prega di contattare innanzitutto il numero di assistenza telefonica per accordare l'ulteriore procedura.



Fehlerbeschreibung / Description des défauts / Descrizione de difetto:

KUNDENDIENST · SERVICE APRÈS-VENTE · ASSISTENZA POST-VENDITA

Hotline / Numero verde: 0848 - 33 33 32 (0,08 CHF/Min.)

Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter: / Veuillez utiliser le formulaire de contact sous: /

Utilizzare il modulo di contatto sottostante: www.medion.com/contact